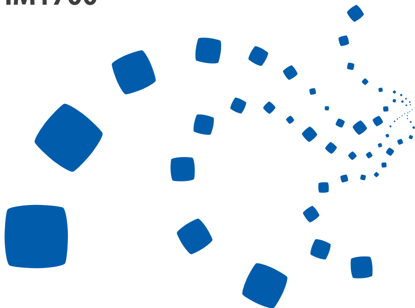
SAMSUNG

Bluetooth®

# Headset

## HM1700



# Contents

*Please read this manual before operating your headset, and keep it for future reference. Graphics used in this manual are for illustration purposes. The actual products may vary.*

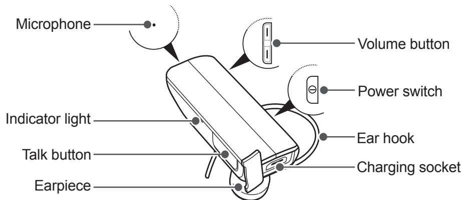
## Safety information

To prevent injury to yourself and others or damage to your device, read the safety information about your device before using the device.

- Comply with all safety warnings and regulations regarding mobile device usage while operating a vehicle.
- Do not disassemble, modify, or repair your device. Any changes or modifications to your device can void your manufacturer's warranty. If your device needs servicing, take your device to a Samsung Service Centre.
- Do not bite or suck the device. Children or animals can choke on small parts.
- Do not store your device in very hot or very cold areas. It is recommended to use your device at temperatures from 5 °C to 35 °C. Extreme temperatures can damage the device and reduce the charging capacity and life of your device and battery.
- Do not use your device while it is charging or touch your device with wet hands.
- Keep your device dry. Humidity and liquids may damage the parts or electronic circuits in your device. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Do not use your device outdoor during a thunderstorm. Doing so may result in electric shock or device malfunction.

# Getting started

## Your headset overview





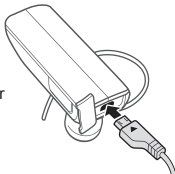

- Make sure you have the following items: travel adapter, headset, ear pieces, ear hook and user manual.
- The supplied items may be changeable depending on your region.

## Button functions

| Button | | Function |
|---|---|---|
| | **Power switch** | • Slide up or down to turn the headset on or off. |
| | **Talk** | • Press and hold for 3 seconds to enter Pairing mode.<br>• Press to make or answer a call.<br>• Press to end a call.<br>• Press and hold to reject incoming call.<br>• Press and hold to place a call on hold.<br>• Press and hold to switch between calls. |
| | **Volume** | • Press to adjust the volume.<br>• Press and hold to turn the microphone on or off. |

## Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Make sure the headset is fully charged before using it for the first time. To check the battery level see page 7.



1. Connect the charger to the charging socket on the headset.
2. Plug the charger in to the wall outlet. During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.
3. When the headset is fully charged, the red indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the wall outlet and the headset.



- Use only Samsung-approved chargers. Unauthorised or Non-Samsung chargers could cause damage to the headset or in extreme circumstances an explosion, it could also invalidate any warranty on the product.
- Repeatedly charging and discharging of the headset, over time will cause the battery performance to diminish. This is normal for all rechargeable batteries.



- Never make or receive calls while charging, always disconnect your headset from the charger and answer the call.
- To save energy, unplug the travel adapter when not in use. The travel adapter does not have a power switch, so you must unplug the travel adapter from the outlet to interrupt the power supply. The travel adapter should remain close to the socket when in use.

## When the headset battery is low

The headset beeps and the indicator light flashes red. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

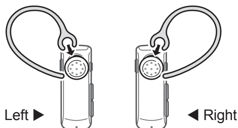
## Checking the battery level

To check the battery level, press and hold the Volume down button and the Talk button at the same time. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

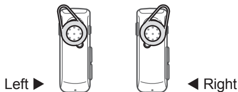
| Battery level | Indicator light colour |
|---|---|
| Above 80% | Blue |
| 80 ~20% | Violet |
| Below 20% | Red |

## Wearing the headset

Depending on which ear you are going to wear the headset, simply adjust the ear hook accordingly.




You can also use the optional earpiece cushions instead of the ear hook. Remove the earpiece cover and attach the earpiece cushion. Then, rotate the earpiece cushion left or right slightly depending on which ear you are going to wear the headset. If it does not fit your ear, replace it with the other.




# Using your headset

This section explains how to turn the headset on, pair and connect to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by Bluetooth SIG, may be incompatible with your headset.

**To ensure you get the best performance from your headset**

- Keep the distance between your headset and device as small as possible and avoid placing your body or other objects in the signals path.
- If you usually use your mobile phone with your right hand, wear the headset on your right ear.
- Covering your headset or device could effect its performance so keep contact to a minimum.

## Turning the headset on or off

**To turn the headset on**

Slide up the power switch. The blue indicator light flashes 4 times and you will hear *“Power on”.*

**To turn the headset off**

Slide down the power switch. The indicator light flashes blue and red then turns off and you will hear *“Power off”.*

## Using voice prompts

Voice prompts will inform you about the current status of the headset and usage instructions. If you can't hear any voice prompts, make sure the voice prompt feature is turned on.



If the headset is turned on for the first time, you will hear *"Press both volume buttons simultaneously to select language."*

### Changing the language for the voice prompt

The headset provides the following languages: English and German or English and French depending on the region you purchase the device. The default setting is English.

- In Pairing mode, press and hold both volume buttons simultaneously to select language.

### Turning the voice prompt on or off

**To turn voice prompts on**

- In Pairing mode, press and hold the Volume up button for 3 seconds to turn the Voice prompt on. The blue indicator light flashes twice. You will here *"Ready to Pair, Pin code is 0000."* repeatedly from your headset. To enter Pairing mode, see page 12.

**To turn voice prompts off**

- In Pairing mode, press and hold the Volume down button for 3 seconds to turn the Voice prompt off. The red indicator light flashes twice. With it turned off, the repeated mention is stopped.

The following voice prompts are available depending on the status:

| Status | Voice prompt |
|---|---|
| When you turn the headset on or off | *"Power On" or "Power Off"* |
| When you enter Pairing mode | *"Ready to pair. Pin code is 0000."* |
| When you connect the headset to devices | *"Device Connected" or "2 Devices Connected"* |
| When you disconnect the headset from the device | *"Device Disconnected"* |
| When a call is ended | *"Call Terminated"* |

## Pairing and connecting the headset

Pairing means unique and encrypted wireless connection between two Bluetooth devices when they agree to communicate with each other.

In Pairing mode, two devices should be placed close enough to each other.

### Pairing and connecting the headset with a phone

**1** Enter Pairing mode.

- With the headset turned on, press and hold the Talk button for 3 seconds. The blue indicator light stays lit and you will hear *"Ready to pair. Pin code is 0000."* If you can't hear any voice prompt, make sure the voice prompt feature is turned on. To turn the voice prompt on or off, see page 10.
- If the headset is turned on for the first time, it will go into Pairing mode immediately and the Pairing mode stays for 3 minutes.

**2** Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).

**3** Select the headset (HM1700) from the list of devices found by your phone.

**4** If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to pair and connect the headset to your phone.



- Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a Bluetooth device without requesting a PIN. This feature is available for devices that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.
- If your phone supports Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you can also listen to music with your headset. You cannot control playback using your headset.

The headset can also be paired via the Active pairing feature, see page 16.

## Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected to 2 Bluetooth phones at the same time.

**1** Connect with the first Bluetooth phone.

**2** Press and hold the Talk button for 3 seconds to enter Pairing mode.

**3** Press and hold the Volume up button to activate Multi-point feature.

**4** Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset (see your phone's user manual).

**5** Select the headset (HM1700) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.

6 If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to connect the headset to the second Bluetooth phone.

7 Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.



When connecting the headset to 2 Bluetooth phones, some phones may not be able to connect as a second Bluetooth phone.

| ***To turn Multi-point feature on*** | ***To turn Multi-point feature off*** |
|---|---|
| In Pairing mode, press and hold the Volume up button. The blue indicator light flashes twice. | In Pairing mode, press and hold the Volume down button. The red indicator light flashes twice. |

## Connecting the headset with a music device

You can also pair and connect your headset with a music device such as an MP3 player. The process of connecting to a MP3 device is the same as for connecting with a phone. When connected to both devices (phone and MP3) you can make or receive a call on the phone while listening to music from the MP3 device.



- If your headset is already connected with the Bluetooth phone using Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), you cannot connect with another music device.
- You cannot control playback using your headset.

## Disconnecting the headset

Turn off the headset or use the Bluetooth menu on your phone to remove the device from your pairing list.

## Reconnecting the headset

**To reconnect to the paired phone**

- Press the Talk button on the headset or use the Bluetooth menu on your phone.

**To reconnect to the paired music device**

- Press and hold the Volume up button on the headset or use the Bluetooth menu on your music device.

Your headset will attempt to automatically reconnect each time you turn it on. This feature may be unavailable on some devices.

☑ If the Multi-point feature is activated, your headset will attempt to reconnect to the two most recently connected devices.

## Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset automatically looks for a Bluetooth device and tries to make a connection with it.

This feature is available for mobile phones, but the phone's Bluetooth visibility option must be set to on.

**1** In Pairing mode, press and hold the Talk button to enter Active pairing mode. To enter Pairing mode, see page 12.

**2** The violet indicator light turns on and the headset will search for a Bluetooth phone within your phone's range, and attempt to pair with it.



- Ensure the phone you wish to connect to is within range of the headset. Place the headset and phone close to each other to avoid pairing with other devices.
- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature may not be available on some devices.
- When the headset is paired with your phone, a connection is made through the Hands-Free Profile. To make a connection through another profile, such as Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), check the phone's user manual on how to pair the Bluetooth device.

## Using call functions

Available call functions may differ from phone to phone.

### Making a call

**Redialling the latest number**

To redial the latest number on the primary phone,

- Press the Talk button.

To redial the latest number on the secondary phone,

- Press the Talk button twice.

For some phones, pressing the Talk button opens the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

**Dialling a number by voice**

Press and hold the Talk button and say a name.

- This function is only available on the primary phone using the Hands-Free profile.
- This function may not be available on some devices.

## Answering a call

Press the Talk button to answer a call when you hear incoming call tones.

- If you receive calls on both connected devices at the same time you can only answer the call on the primary phone.
- When you are listening to music, the music stops during a call.

## Ending a call

Press the Talk button to end a call.

## Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

- If you receive calls on both connected devices at the same time you can only reject the call on the primary phone.
- This function is only available when using the Hands-Free profile.

## Options available during a call

You can use the following functions during a call.

### Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

☑ You will hear a beep when the volume level of the headset reaches it's lowest or highest level.

### Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

### Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

### Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.

☑ This function is only available when using the Hands-Free profile.

**Answering a second call**

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call. To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



This function is only available when using the Hands-Free profile.

## Resetting the headset

When the headset is paired with a device, it automatically saves connection and feature settings, such as the Bluetooth address or device type of the mobile phone.

If you want to reset the connection settings in the headset;

- In Pairing mode, press and hold both Volume buttons and Talk button at the same time for 3 seconds. The headset will turned on automatically.



When you reset the headset, all connection settings in the headset will be deleted and the connection with your phone will be lost. In order to use the headset, you will have to pair it again.

# Appendix

## Frequently asked questions

| | |
|---|---|
| **Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?** | Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 24. |
| **Why do I hear static or interference while on a call?** | Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves. |
| **Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?** | Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment. |

| | |
|---|---|
| **Can other Bluetooth phone users hear my conversation?** | When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone. |
| **Why do I hear an echo while on a call?** | Adjust the headset volume, or move to another area and try again. |
| **How do I clean my headset?** | Wipe it with a soft dry cloth. |
| **The headset does not fully charge.** | The headset and the travel adapter may not have been connected properly.<br>Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset. |
| **I cannot use all the features described in the manual.** | Available features may vary depending on the connected device. If your headset is connected to two devices at once, some features may be unavailable. |

## Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or a qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

## Specifications

| Item | Specifications and description |
|---|---|
| Bluetooth version | 3.0 |
| Support profile | Headset Profile, Hands-Free Profile, Advanced Audio Distribution Profile |
| Support A2DP Codec | SBC |
| Operating range | Up to 33 feet (10 metres) |
| Standby time | Up to 300 hours* |
| Talk time | Up to 8 hours* |
| Play time | Up to 7 hours* |
| Charging time | Approximately 2 hours* |

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

## Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This product is RoHS compliant.

## Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in countries with separate collection systems)

The marking on the battery, manual or packaging indicates that the battery in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.

The battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider. Do not attempt to remove the battery or dispose it in a fire. Do not disassemble, crush, or puncture the battery. If you intend to discard the product, the waste collection site will take the appropriate measures for the recycling and treatment of the product, including the battery.



**Declaration of Conformity**

Samsung Electronics declares that this device complies with the essential requirements and relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Go to *www.samsung.com/mobile_doc* to view the Declaration of Conformity.

# Inhalt

*Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie den Bluetooth-Hörer in Betrieb nehmen, und bewahren Sie es für später auftretende Fragen auf. Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen dienen Darstellungszwecken. Das tatsächliche Produkt stimmt u. U. nicht mit den Abbildungen überein.*

**Copyright**



**Marken**

- SAMSUNG und das SAMSUNG-Logo sind eingetragene Marken von Samsung Electronics.
- Bluetooth® ist eine weltweit eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.
  Weitere Informationen zu Bluetooth finden Sie auf www.bluetooth.com.
- Jegliche andere Marken und Urheberrechte sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

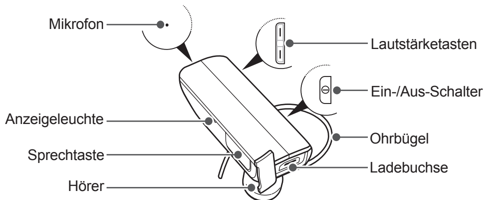
## Sicherheitshinweise

Lesen Sie sich die Sicherheitsinformationen für Ihr Gerät durch, bevor Sie es verwenden, um zu vermeiden, dass Sie sich selbst oder Dritte verletzen oder das Gerät beschädigen.

- Befolgen Sie alle Sicherheitswarnungen und -vorschriften hinsichtlich der Nutzung von Mobilgeräten beim Autofahren.
- Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Gerät nicht. Veränderungen oder Modifizierungen am Gerät können zum Erlöschen der Herstellergarantie führen. Wenn das Gerät gewartet werden soll, bringen Sie es in ein Samsung-Servicecenter.
- Beißen Sie nicht auf das Gerät und nehmen Sie es nicht in den Mund. Kinder und Tiere können durch das Verschlucken von Kleinteilen ersticken.
- Bewahren Sie das Gerät nicht an sehr heißen oder kalten Orten auf. Das Gerät sollte bei Temperaturen zwischen 5 °C und 35 °C verwendet werden. Extreme Temperaturen können Schäden am Gerät verursachen und die Ladekapazität und Lebensdauer von Gerät und Akku beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während des Ladens und berühren Sie es nicht mit feuchten Händen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf. Feuchtigkeit und Flüssigkeit können zu Schäden an den Teilen oder elektronischen Schaltungen im Gerät führen. Wasser beschädigt das Gerät und kann zum Erlöschen der Herstellergarantie führen.
- Verwenden Sie das Gerät während eines Gewitters nicht im Freien. Dies kann einen elektrischen Schlag oder Fehlfunktionen des Geräts verursachen.

# Erste Schritte

## Headset-Übersicht






- Vergewissern Sie sich, dass folgendes Zubehör beiliegt: Reiseadapter, Headset, Hörer, Ohrbügel und Benutzerhandbuch.
- Das Zubehör kann sich je nach Region unterscheiden.

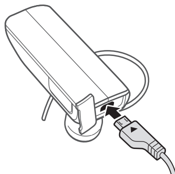
## Tastenfunktionen



| Taste | | Funktion |
|---|---|---|
| | **Ein-/ Aus-Schalter** | • Schieben Sie die Taste nach oben oder unten, um das Headset ein- oder auszuschalten. |
| | **Sprech-taste** | • Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.<br>• Drücken Sie die Taste, um anzurufen oder einen eingehenden Anruf zu beantworten.<br>• Drücken Sie die Taste, um einen Anruf zu beenden.<br>• Halten Sie die Taste gedrückt, um den Anruf abzuweisen.<br>• Halten Sie die Taste gedrückt, um einen Anruf zu halten.<br>• Halten Sie die Taste gedrückt, um zwischen den Anrufen umzuschalten. |
| | **Laut-stärke** | • Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke einzustellen.<br>• Halten Sie die Taste gedrückt, um das Mikrofon ein- oder auszuschalten. |

## Headset aufladen

Das Headset verfügt über einen aufladbaren, internen Akku, der nicht entfernt werden kann. Vor der ersten Verwendung des Headsets muss der Akku voll aufgeladen werden. Auf Seite 34 finden Sie mehr Informationen zur Überprüfung des Akkuladezustands.



1. Stecken Sie das Ladegerät in die Ladebuchse des Headsets.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine Netzsteckdose. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeigeleuchte rot. Wenn der Ladevorgang nicht beginnt, trennen Sie den Reiseadapter von der Steckdose und vom Headset und stecken Sie ihn erneut ein.
3. Wenn das Headset vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeigeleuchte blau. Trennen Sie den Reiseadapter von der Steckdose und vom Headset.



- Verwenden Sie nur von Samsung zugelassene Ladegeräte. Nicht zugelassene bzw. nicht von Samsung bereitgestellte Ladegeräte können das Headset beschädigen und in extremen Fällen sogar eine Explosion auslösen, und darüber hinaus könnte die Garantie für das Produkt erlöschen.
- Das wiederholte Aufladen und Entladen des Headsets wird im Laufe der Zeit zu einer verminderten Akkuleistung führen. Bei wiederaufladbaren Batterien ist das normal.
- Machen und beantworten Sie keine Anrufe, während das Gerät aufgeladen wird. Trennen Sie das Headset zuerst vom Ladegerät, und beantworten Sie den Anruf anschließend.

## Bei schwacher Akkuladung

Das Headset gibt einen Signalton aus und die Anzeigeleuchte leuchtet rot. Wenn sich das Headset während eines Anrufs ausschaltet, wird der Anruf automatisch auf das Telefon umgeleitet.

## Akkuladezustand überprüfen

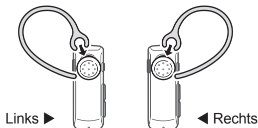
Halten Sie die Taste „Lautstärke verringern“ und die Sprechtaste gleichzeitig gedrückt, um den Akkuladezustand zu überprüfen. Je nach Akkuladezustand blinkt die Anzeigeleuchte fünfmal in einer der folgenden Farben:

| Akkuladezustand | Farbe der Anzeigeleuchte |
|---|---|
| Über 80 % | Blau |
| 80 ~ 20 % | Violett |
| Unter 20 % | Rot |

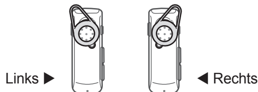
## Hinweise zum Tragen des Headsets



Passen Sie den Ohrbügel einfach an das Ohr an, auf dem Sie das Headset tragen möchten.




Sie können anstelle des Ohrbügels auch die optionalen In-Ohr-Polster verwenden. Entfernen Sie die Hörer-Abdeckung und befestigen Sie das In-Ohr-Polster. Drehen Sie das In-Ohr-Polster anschließend etwas nach links oder rechts, je nachdem an welchem Ohr Sie das Headset tragen möchten. Tauschen Sie das Polster aus, wenn es nicht richtig in Ihrem Ohr sitzt.



# Headset verwenden

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie das Headset eingeschaltet und mit einem Telefon gekoppelt und verbunden wird. Außerdem werden die verschiedenen Funktionen erläutert.



- Die aktivierten Funktionen können sich je nach Telefontyp unterscheiden.
- Einige Geräte, insbesondere solche, die von Bluetooth SIG nicht getestet oder zugelassen wurden, sind möglicherweise mit Ihrem Headset nicht kompatibel.

**So stellen Sie eine hohe Leistungsfähigkeit sicher**

- Der Abstand zwischen Headset und Gerät sollte so gering wie möglich gehalten werden, und Ihr Körper oder andere Objekte sollten den Signalweg nicht blockieren.
- Wenn Sie Ihr Mobiltelefon normalerweise mit der rechten Hand benutzen, tragen Sie das Headset auf dem rechten Ohr.
- Vermeiden Sie das Abdecken des Headsets oder Geräts, da es die Leistung beeinträchtigen könnte.

## Headset ein- und ausschalten

**So schalten Sie das Headset ein**

Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach oben. Die Anzeigeleuchte blinkt vier Mal blau, und Sie hören die Sprachmeldung *„Power EIN“*.

**So schalten Sie das Headset aus**

Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten. Die Anzeigeleuchte blinkt blau und rot und schaltet sich anschließend aus, und Sie hören die Sprachmeldung *„Power AUS“*.

## Sprachmeldungen verwenden

Sprachmeldungen werden Ihnen Auskunft über den aktuellen Headset-Status und Anweisungen zur Verwendung geben. Wenn Sie keine Sprachmeldungen hören, vergewissern Sie sich, dass die Sprachmeldungsfunktion eingeschaltet ist.



Wenn das Headset zum ersten Mal eingeschaltet wird, hören Sie die Sprachmeldung *„Drücken Sie zur Sprachauswahl gleichzeitig beide Lautstärketasten“*.

## Ändern der Sprache von Sprachmeldungen

Das Headset bietet die folgenden Sprachen an: Englisch und Deutsch oder Englisch und Französisch (abhängig von der Region, in der das Gerät erworben wurde). „Englisch“ ist die Standardeinstellung.

- Drücken Sie im Kopplungsmodus die Tasten „Lautstärke erhöhen“ und „Lautstärke verringern“ gleichzeitig, um die Sprache auszuwählen.

## Sprachmeldungen ein- und ausschalten

**So schalten Sie Sprachmeldungen ein**

- Halten Sie im Kopplungsmodus 3 Sekunden lang die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt, um die Sprachmeldungen einzuschalten. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt zwei Mal. Ihr Headset gibt die Sprachmeldung *„Bereit für Pairing. Der PIN-Code lautet 0000“* wiederholt wieder. Auf Seite 40 finden Sie Informationen zum Wechseln in den Kopplungsmodus.

**So schalten Sie Sprachmeldungen aus**

- Halten Sie im Kopplungsmodus 3 Sekunden lang die Taste „Lautstärke verringern“ gedrückt, um die Sprachmeldungen auszuschalten. Die rote Anzeigeleuchte blinkt zwei Mal. Wenn die Funktion ausgeschaltet wird, wird die wiederholte Ausgabe der Sprachmeldung angehalten.

Je nach Status sind die folgenden Sprachmeldungen verfügbar:

| Status | Sprachmeldung |
|---|---|
| Beim Ein- und Ausschalten des Headsets | *„Power EIN" oder „Power AUS"* |
| Beim Wechseln in den Kopplungsmodus | *„Bereit für Pairing. Der PIN-Code lautet 0000"* |
| Beim Verbinden des Headsets mit Geräten | *„Gerät verbunden" oder „2 Geräte verbunden"* |
| Beim Trennen der Verbindung zwischen Headset und Gerät | *„Gerät getrennt"* |
| Nach dem Beenden eines Gesprächs | *„Anruf beendet"* |

## Headset koppeln und verbinden

Beim Koppeln wird eine einzigartige, verschlüsselte, kabellose Verbindung zwischen zwei Bluetooth-Geräten hergestellt, wenn beide Geräte der Kommunikationsanfrage zustimmen.

Im Kopplungsmodus müssen sich die beiden Geräte in unmittelbarer Reichweite zueinander befinden.

### Headset mit einem Telefon koppeln und verbinden

**1** Wechseln Sie in den Kopplungsmodus.

- Halten Sie am eingeschalteten Headset die Sprechtaste 3 Sekunden lang gedrückt. Die blaue Anzeigeleuchte leuchtet ständig und Sie hören die Sprachmeldung *„Bereit für Pairing. Der PIN-Code lautet 0000“*. Wenn Sie keine Sprachmeldungen hören, vergewissern Sie sich, dass die Sprachmeldungsfunktion eingeschaltet ist. Auf Seite 37 finden Sie Informationen zum Ein- und Ausschalten der Sprachmeldungen.
- Beim ersten Einschalten des Headsets wechselt das Headset sofort in den Kopplungsmodus. Der Kopplungsmodus wird 3 Minuten aufrecht erhalten.

**2** Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon und suchen Sie nach dem Headset (siehe Benutzerhandbuch des Telefons).

3 Wählen Sie das Headset (HM1700) aus der Liste der vom Telefon gefundenen Geräte aus.

4 Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie die Bluetooth-PIN „0000“ (4 Nullen) ein, um das Headset mit dem Telefon zu koppeln und zu verbinden.



☑
- Ihr Headset verfügt über eine Schnellkopplungsfunktion, die die Kopplung von Headset und Bluetooth-Gerät ohne PIN-Abfrage ermöglicht. Diese Funktion ist nur für Geräte verfügbar, die mit Bluetooth-Version 2.1 oder einer neueren Version kompatibel sind.
- Wenn Ihr Telefon A2DP (das erweiterte Audioverteilungsprofil) unterstützt, können Sie mit Ihrem Headset auch Musik hören. Sie können die Wiedergabe nicht mit Ihrem Headset steuern.

Das Headset kann auch mithilfe der Funktion „Aktive Kopplung“ gekoppelt werden, siehe Seite 44.

## Verbindung mit zwei Bluetooth-Telefonen herstellen

Wenn die Funktion „Mehrfachverbindung“ aktiviert ist, können Sie Ihr Headset gleichzeitig mit zwei Bluetooth-Telefonen verbinden.

1 Stellen Sie eine Verbindung zum ersten Bluetooth-Telefon her.

2 Halten Sie die Sprechtaste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.

3 Halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt, um die Funktion „Mehrfachverbindung“ zu aktivieren.

4 Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem zweiten Bluetooth-Telefon und suchen Sie nach dem Headset (siehe Benutzerhandbuch des Telefons).

5 Wählen Sie das Headset (HM1700) aus der Liste der vom zweiten Bluetooth-Telefon gefundenen Geräte aus.

6 Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie die Bluetooth-PIN „0000“ (4 Nullen) ein, um das Headset mit dem zweiten Bluetooth-Telefon zu verbinden.

7 Stellen Sie erneut eine Verbindung zwischen dem Headset und dem ersten Bluetooth-Telefon her.

☑ Wenn das Headset mit zwei Bluetooth-Telefonen eine Verbindung herstellt, werden sich einige Telefone unter Umständen nicht als zweites Bluetooth-Telefon mit dem Headset verbinden.

| ***So schalten Sie die Mehrfachverbindung ein*** | ***So schalten Sie die Mehrfachverbindung aus*** |
| --- | --- |
| Halten Sie im Kopplungsmodus die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt. Die blaue Anzeigeleuchte blinkt zwei Mal. | Halten Sie im Kopplungsmodus die Taste „Lautstärke verringern“ gedrückt. Die rote Anzeigeleuchte blinkt zwei Mal. |

## Headset mit einem Musik-Player verbinden

Sie können Ihr Headset auch mit einem Musik- bzw. MP3-Player koppeln und verbinden. Sie stellen die Verbindung zum MP3-Gerät auf die gleiche Art und Weise wie zu einem Telefon her. Wenn beide Geräte (Telefon und MP3-Player) mit dem Headset verbunden sind, können Sie anrufen oder einen eingehenden Anruf beantworten, während Sie mit dem MP3-Player Musik hören.

- Wenn Ihr Headset bereits über das erweiterte Audioverteilungsprofil (A2DP) mit dem Bluetooth-Telefon verbunden ist, können Sie keine weitere Verbindung zu einem anderen Musik-Player herstellen.
- Sie können die Wiedergabe nicht mit Ihrem Headset steuern.



## Verbindung zum Headset trennen

Schalten Sie das Headset aus oder verwenden Sie das Bluetooth-Menü des Telefons, um das Gerät aus der Kopplungsliste zu entfernen.

## Headset erneut mit dem Telefon verbinden

**So stellen Sie erneut eine Verbindung zum gekoppelten Telefon her**

- Drücken Sie die Sprechtaste auf dem Headset oder verwenden Sie das Bluetooth-Menü Ihres Telefons.

**So stellen Sie erneut eine Verbindung zum gekoppelten Musik-Player her**

- Halten Sie auf dem Headset die Taste „Lautstärke erhöhen“ gedrückt oder verwenden Sie das Bluetooth-Menü Ihres Musik-Players.

Ihr Headset wird bei jedem erneuten Einschalten automatisch versuchen, eine Verbindung herzustellen. Auf einigen Geräten steht diese Funktion unter Umständen nicht zur Verfügung.



Wenn die Funktion „Mehrfachverbindung“ aktiviert wurde, versucht das Headset, erneut eine Verbindung mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten herzustellen.

## Aktive Kopplung verwenden

Mit der Funktion „Aktive Kopplung“ kann Ihr Headset automatisch nach einem Bluetooth-Gerät suchen und versuchen, sich mit diesem zu verbinden.

Diese Funktion ist für Mobiltelefone verfügbar, die Bluetooth-Option für Sichtbarkeit muss jedoch eingeschaltet sein.

1 Halten Sie im Kopplungsmodus die Sprechtaste gedrückt, um in den aktiven Kopplungsmodus zu wechseln. Auf Seite 40 finden Sie Informationen zum Wechseln in den Kopplungsmodus.

2 Die Anzeigeleuchte leuchtet violett, und das Headset wird nach einem Bluetooth-Telefon in Reichweite suchen und versuchen, sich damit zu koppeln.



- Vergewissern Sie sich, dass sich das gewünschte Telefon in der Reichweite des Headsets befindet. Legen Sie das Telefon in die unmittelbare Nähe des Headsets, damit es sich nicht mit anderen Geräten koppelt.
- Das für die Verbindung ausgewählte Bluetooth-Telefon darf nicht mit anderen Geräten gekoppelt sein. Wenn das Telefon bereits mit einem anderen Gerät verbunden ist, trennen Sie die Verbindung und führen Sie die aktive Kopplung erneut aus.
- Diese Funktion steht u. U. nicht auf allen Geräten zur Verfügung.
- Wenn sich das Headset mit Ihrem Telefon koppelt, wird eine Verbindung über das Freisprechprofil hergestellt. Wenn Sie ein anderes Profil für die Verbindung verwenden möchten, z. B. das erweiterte Audioverteilungsprofil (A2DP), lesen Sie im Benutzerhandbuch des Telefons nach, wie das Bluetooth-Gerät gekoppelt wird.



## Anruffunktionen verwenden

Verfügbare Anruffunktionen variieren je nach Telefon.

### Anrufen

**Zuletzt gewählte Rufnummer erneut wählen**

So rufen Sie die zuletzt auf dem primären Telefon gewählte Nummer an:

- Drücken Sie die Sprechtaste.

So rufen Sie die zuletzt auf dem sekundären Telefon gewählte Nummer an:

- Drücken Sie die Sprechtaste zwei Mal.

☑ Bei einigen Mobiltelefonen wird durch Drücken der Sprechtaste die Anrufliste geöffnet. Drücken Sie die Sprechtaste erneut, um die ausgewählte Nummer zu wählen.

**Telefonnummer per Sprachbefehl wählen**

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt und sagen Sie einen Namen.

☑
- Diese Funktion ist nur auf dem primären Telefon und nur im Freisprechprofil verfügbar.
- Diese Funktion steht u. U. nicht auf allen Geräten zur Verfügung.

## Anruf beantworten

Drücken Sie die Sprechtaste, um beim Erklingen des Klingeltons einen Anruf zu beantworten.

☑
- Wenn gleichzeitig auf beiden verbundenen Geräten ein Anruf eingeht, können Sie nur den Anruf auf dem primären Telefon beantworten.
- Wenn Sie Musik hören, wird die Wiedergabe während des Gesprächs angehalten.

## Anruf beenden

Drücken Sie die Sprechtaste, um einen Anruf zu beenden.

## Anruf abweisen

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.





- Wenn gleichzeitig auf beiden verbundenen Geräten ein Anruf eingeht, können Sie nur den Anruf auf dem primären Telefon ablehnen.
- Diese Funktion ist nur im Freisprechprofil verfügbar.

## Optionen während eines Gesprächs

Sie können während eines Gesprächs die folgenden Funktionen verwenden:

**Lautstärke einstellen**

Drücken Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“, um die Lautstärke einzustellen.



Wenn Sie den niedrigsten bzw. höchsten Lautstärkepegel des Headsets erreicht haben, hören Sie einen Signalton.

**Mikrofon stummschalten**

Halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“ gedrückt, um das Mikrofon stummzuschalten, sodass Ihr Gesprächspartner Sie nicht hören kann. Bei ausgeschaltetem Mikrofon ertönt in regelmäßigen Abständen ein Signal. Um das Mikrofon wieder einzuschalten, halten Sie die Taste „Lautstärke erhöhen“ bzw. „Lautstärke verringern“ erneut gedrückt.

**Gespräche vom Telefon zum Headset übertragen**

Drücken Sie die Sprechtaste, um einen Anruf vom Telefon zum Headset zu übertragen.

**Anrufe halten**

Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um den aktuellen Anruf zu halten.

 Diese Funktion ist nur im Freisprechprofil verfügbar.

**Einen zweiten Anruf beantworten**

- Drücken Sie die Sprechtaste, um den ersten Anruf zu beenden und einen zweiten Anruf zu beantworten.
- Halten Sie die Sprechtaste gedrückt, um den ersten Anruf zu halten und einen zweiten Anruf zu beantworten. Um zwischen dem aktuellen und dem gehaltenen Anruf zu wechseln, halten Sie die Sprechtaste gedrückt.

 Diese Funktion ist nur im Freisprechprofil verfügbar.

## Headset zurücksetzen

Wenn das Headset mit einem Gerät gekoppelt wird, speichert es automatisch die Verbindungs- und Funktionseinstellungen, wie z. B. die Bluetooth-Adresse oder den Gerätetyp des Telefons.

So setzten Sie die Verbindungseinstellungen des Headsets zurück:

- Halten Sie im Kopplungsmodus 3 Sekunden lang die Tasten „Lautstärke erhöhen“, „Lautstärke verringern“ und die Sprechtaste gedrückt. Das Headset schaltet sich automatisch ein.

☑ Wenn Sie das Headset zurücksetzen, werden alle Verbindungseinstellungen im Headset gelöscht, und die Verbindung zum Telefon wird getrennt. Sie müssen das Headset erneut koppeln, um es verwenden zu können.

# Anhang

## FAQs

| | |
|---|---|
| **Ist der Bluetooth-Hörer mit Laptops, PCs und PDAs kompatibel?** | Ihr Bluetooth-Hörer ist mit allen Geräten kompatibel, die die gleiche Bluetooth-Version und Bluetooth-Profile wie den Bluetooth-Hörer unterstützen. Die technischen Daten des Geräts finden Sie auf Seite 53. |
| **Können meine Telefongespräche gestört werden, wenn ich den Bluetooth-Hörer benutze?** | Mobiltelefone und drahtlose Netzwerkgeräte können Interferenzen erzeugen, die sich wie atmosphärische Störungen anhören. Halten Sie, um diese Störungen zu reduzieren, den Bluetooth-Hörer von anderen Geräten fern, die Funkwellen verwenden oder erzeugen. |
| **Stört mein Bluetooth-Hörer in einem Fahrzeug die Elektronik, das Radio oder den Computer?** | Der Bluetooth-Hörer erzeugt erheblich weniger Strahlung als ein normales Mobiltelefon. Außerdem: Ihr Bluetooth-Hörer sendet Signale aus, die den internationalen Bluetooth-Standards entsprechen. Daher sind keine Störungen bei herkömmlichen Geräten aus dem Bereich Unterhaltungs- und Haushaltselektronik zu erwarten. |

| | |
|---|---|
| **Können andere Benutzer von Bluetooth-Telefonen mein Gespräch hören?** | Beim Koppeln des Bluetooth-Hörers mit Ihrem Bluetooth-Telefon stellen Sie eine private Verbindung her, die ausschließlich zwischen diesen beiden Bluetooth-Geräten besteht. Die im Bluetooth-Hörer verwendete drahtlose Bluetooth-Technik kann nicht einfach von Dritten abgehört werden, da die Leistung der Bluetooth-Funksignale erheblich unter der Leistung normaler Handys liegt. |
| **Was soll ich tun, wenn ich während des Telefonierens ein Echo höre?** | Stellen Sie die Lautstärke ein oder begeben Sie sich an einen anderen Ort und versuchen Sie es nochmals. |
| **Wie reinige ich meinen Bluetooth-Hörer?** | Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. |
| **Der Bluetooth-Hörer wird nicht vollständig aufgeladen.** | Vielleicht wurde das Ladegerät nicht richtig an den Bluetooth-Hörer angeschlossen. Trennen Sie das Ladegerät vom Bluetooth-Hörer, schließen Sie das Ladegerät wieder an und laden Sie den Bluetooth-Hörer auf. |
| **Ich kann nicht alle im Handbuch aufgeführten Funktionen verwenden.** | Die verfügbaren Funktionen variieren je nach verbundenem Gerät. Wenn Ihr Bluetooth-Hörer mit zwei Geräten verbunden ist, sind einige Funktionen u. U. nicht verfügbar. |

## Garantie und Ersatzteile

Samsung garantiert für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Fehlern in der Verarbeitung, im Design oder von Materialfehlern ist.*

Wenn dieses Produkt während des Garantiezeitraums bei normaler Verwendung und Pflege Defekte aufweisen sollte, geben Sie es bitte dem Händler, bei dem Sie es gekauft haben, oder einem qualifizierten Fachhändler zurück. Die Haftung von Samsung und des bestellten Wartungsunternehmens beschränkt sich auf die Kosten der Reparatur und/oder des Teileaustausches für das der Garantie unterliegende Gerät.

- Die Garantie beschränkt sich auf den Erstkäufer.
- Für Kundendienst aus Garantie ist eine Kopie Ihres Kaufbelegs oder ein anderer Nachweis für den Kauf erforderlich.
- Die Garantie verfällt, wenn die Seriennummer, das Datumscodelabel oder das Produktlabel entfernt wurde oder wenn das Produkt physischem Missbrauch, ungeeigneten Änderungen oder einer Reparatur durch nicht autorisierte Dritte ausgesetzt war.
- Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind Verbrauchskomponenten mit eingeschränkter Lebensdauer, z. B. Akkus und anderes Zubehör.
- Samsung übernimmt keine Verantwortung für Verlust oder Schäden auf dem Versandweg. Durch alle an Samsung-Produkten durch nicht autorisierte Dritte durchgeführten Reparaturarbeiten erlischt die Garantie.

* Je nach Region kann die Garantiedauer variieren.

## Technische Daten



| Merkmal | Technische Daten und Beschreibung |
| --- | --- |
| Bluetooth-Version | 3.0 |
| Unterstützte Profile | Bluetooth-Hörer-Profil, Erweitertes Audioverteilungsprofil, Advanced Audio Distribution-Profil |
| Unterstützter A2DP-Codec | Teilbandcodierung (SBC) |
| Betriebsbereich | Bis zu 10 Meter |
| Standby-Zeit | Bis zu 300 Stunden* |
| Gesprächszeit | Bis zu 8 Stunden* |
| Wiedergabezeit | Bis zu 7 Stunden* |
| Ladezeit | Ca. 2 Stunden* |

* Je nach Telefontyp und -verwendung kann sich die tatsächliche Dauer unterscheiden.

## Korrekte Entsorgung von Altgeräten



(Elektroschrott)

(Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen)

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt und die elektronischen Zubehörteile wie z. B. Ladegerät, Headset und USB-Kabel nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

## Korrekte Entsorgung des Akkus dieses Produkts



(Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen)

Die Markierung auf dem Akku, dem Handbuch oder der Verpackung gibt an, dass der Akku in diesem Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Wenn der Akku mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt des Akkus über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten.

Der in dieses Produkt eingebaute Akku kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Informationen zum Austauschen erhalten Sie bei Ihrem Dienstanbieter. Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen oder zu verbrennen. Zerlegen Sie den Akku nicht, brechen Sie ihn nicht und stechen Sie nicht in den Akku. Falls Sie das Produkt entsorgen möchten, ergreift die Sondermüllsammelstelle die entsprechenden Maßnahmen zum Recyceln und Behandeln des Produkts einschließlich Akku.



**Konformitätserklärung**

Samsung Electronics erklärt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter *www.samsung.com/mobile_doc*.

# Spis treści

*Przed rozpoczęciem używania zestawu słuchawkowego zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Rysunki użyte w tej instrukcji mają charakter poglądowy. Rzeczywiste produkty mogą wyglądać inaczej.*

**Prawa autorskie**



**Znaki towarowe**

- SAMSUNG i logo SAMSUNG są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Samsung Electronics.
- Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym organizacji Bluetooth SIG, Inc. stosowanym na całym świecie.

  Więcej informacji na temat technologii Bluetooth można znaleźć pod adresem www.bluetooth.com.
- Pozostałe znaki towarowe i prawa autorskie są własnością odpowiednich podmiotów.

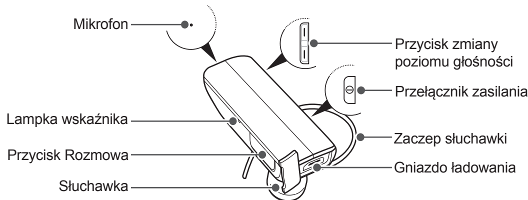
## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapobiec obrażeniom ciała i uszkodzeniom urządzenia, przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

- Przestrzeganie wszelkich ostrzeżeń i przepisów, dotyczących korzystania z urządzeń przenośnych podczas prowadzenia pojazdu.
- Nie należy rozbierać, przerabiać lub naprawiać urządzenia. Zmiany i modyfikacje urządzenia mogą doprowadzić do unieważnienia gwarancji producenta. Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, zanieść je do centrum serwisowego firmy Samsung.
- Nie gryźć ani nie ssać baterii ani urządzenia. Dzieci i zwierzęta mogą się udławić małymi częściami.
- Nie przechowywać urządzenia w bardzo gorących lub bardzo zimnych miejscach. Zaleca się używanie urządzenia w temperaturach od 5°C do 35°C. Skrajnie wysokie lub niskie temperatury mogą być przyczyną uszkodzenia urządzenia, skrócenia jego żywotności, a także zmniejszenia pojemności i czasu pracy baterii.
- Nie używać urządzenia podczas ładowania, ani nie dotykać go mokrymi dłońmi.
- Ochrona urządzenia przed wodą. Wilgoć i płyny mogą uszkodzić części i elementy elektroniczne urządzenia. Uszkodzenie urządzenia wodą może doprowadzić do unieważnienia gwarancji producenta.
- Nie korzystać z urządzenia na otwartej przestrzeni podczas burzy. Może to skutkować porażeniem prądem lub wadliwym działaniem urządzenia.

# Wprowadzenie

## Zestaw słuchawkowy





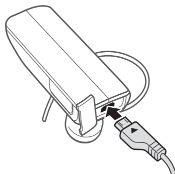

- Należy się upewnić, że zestaw zawiera następujące elementy: ładowarkę podróżną, zestaw słuchawkowy, słuchawkę, zaczep słuchawki i instrukcję obsługi.
- Elementy dostarczane w zestawie różnią się w zależności od regionu.

## Funkcje przycisków

| Przycisk | | Funkcja |
|---|---|---|
| | **Przełącznik zasilania** | • Przesuń przycisk w górę lub w dół, aby włączyć lub wyłączyć zestaw słuchawkowy. |
| | **Rozmowa** | • Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejść do trybu powiązywania.<br>• Naciśnij, aby nawiązać lub odebrać połączenie.<br>• Naciśnij, aby zakończyć połączenie.<br>• Naciśnij i przytrzymaj, aby odrzucić połączenie przychodzące.<br>• Naciśnij i przytrzymaj, aby zawiesić połączenie.<br>• Naciśnij i przytrzymaj, aby przełączać połączenia. |
| | **Głośność** | • Naciśnij, aby ustawić poziom głośności.<br>• Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć mikrofon. |

## Ładowanie słuchawek

Zestaw słuchawkowy jest wyposażony w wewnętrzną, niewymienną baterię. Przed pierwszym użyciem zestawu słuchawkowego należy się upewnić, że jego bateria jest całkowicie naładowana. Informacje o sprawdzaniu poziomu naładowania baterii znajdują się na stronie 63.



**1** Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda na zestawie słuchawkowym.

**2** Podłącz ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej. Podczas ładowania lampka wskaźnika zaczyna świecić na czerwono. Jeśli ładowanie się nie rozpocznie, odłącz ładowarkę podróżną i podłącz ją ponownie.

**3** Po całkowitym naładowaniu akumulatora zestawu słuchawkowego lampka wskaźnika zaczyna świecić na niebiesko. Odłącz ładowarkę podróżną od gniazda sieci elektrycznej i zestawu słuchawkowego.



- Należy stosować wyłącznie ładowarki zatwierdzone przez firmę Samsung. Ładowarki niezalecane przez firmę Samsung oraz ładowarki innych producentów mogą spowodować uszkodzenie zestawu słuchawkowego, a w skrajnych przypadkach wybuch. Mogą także spowodować unieważnienie wszelkich gwarancji produktu.
- Ładowanie i rozładowywanie zestawu słuchawkowego powoduje stopniowe pogarszanie się wydajności baterii. Jest to normalny proces dotyczący wszystkich baterii przystosowanych do ładowania.
- Podczas ładowania baterii nie wolno nawiązywać ani odbierać połączeń. Przed odebraniem połączenia zestaw słuchawkowy należy odłączyć od ładowarki.

## Sygnalizacja niskiego poziomu naładowania baterii zestawu słuchawkowego

Zestaw słuchawkowy emituje sygnał dźwiękowy, a lampka wskaźnika miga na czerwono. Jeśli bateria zestawu słuchawkowego zostanie rozładowana podczas rozmowy, połączenie jest automatycznie przełączane do telefonu.

## Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

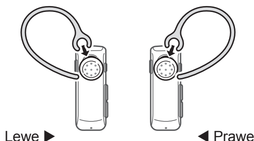
Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, należy przycisnąć i przytrzymać przycisk zmniejszania głośności oraz przycisk Rozmowa. W zależności od poziomu naładowania baterii lampka wskaźnika zamiga 5 razy jednym z następujących kolorów:

| Poziom naładowania baterii | Kolor lampki wskaźnika |
|---|---|
| Ponad 80% | Niebieski |
| 80 ~20% | Fioletowy |
| Poniżej 20% | Czerwony |

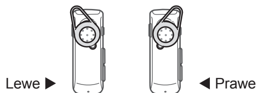


# Noszenie zestawu słuchawkowego

Zależnie od tego, na którym uchu będziesz nosić zestaw, odpowiednio dopasuj zaczep.



Zamiast zaczepu słuchawki na ucho można użyć opcjonalnych nakładek na słuchawkę. Zdejmij osłonę słuchawki i zamocuj nakładkę. Następnie obróć nakładkę delikatnie w lewo lub w prawo, zależnie od ucha, na którym chcesz nosić zestaw słuchawkowy. Jeżeli nakładka nie pasuje do ucha, załóż inną nakładkę.




# Korzystanie z zestawu słuchawkowego

W tej sekcji omówiono procedurę włączania zestawu słuchawkowego, powiązywania i łączenia z telefonem oraz korzystania z różnych funkcji.



- Aktywne funkcje mogą się różnić w zależności od typu telefonu.
- Niektóre urządzenia, szczególnie te, które nie zostały przetestowane ani zatwierdzone przez firmę Bluetooth SIG, mogą być niezgodne z danym zestawem słuchawkowym.

**Wskazówki dotyczące optymalnego korzystania z zestawu słuchawkowego**

- Należy zachować jak najmniejszą odległość między zestawem słuchawkowym a urządzeniem oraz unikać blokowania ścieżki sygnału ciałem i innymi przedmiotami.

- Jeśli telefon komórkowy jest zwykle obsługiwany prawą ręką, zestaw słuchawkowy należy zakładać na prawe ucho.
- Przesłonięcie zestawu słuchawkowego lub urządzenia może wpływać na jego wydajność, dlatego należy ograniczyć kontakt do minimum.

## Włączanie/wyłączanie słuchawek

**Aby włączyć słuchawki:**

Przesuń przełącznik zasilania w górę. Lampka wskaźnika miga cztery razy na niebiesko i jest odtwarzany komunikat *„Power on”* (Włączono zasilanie).

**Aby włączyć słuchawki:**

Przesuń przełącznik zasilania w dół. Lampka wskaźnika miga na niebiesko i czerwono. Jest również odtwarzany komunikat *„Power off”* (Wyłączono zasilanie).

## Korzystanie z komunikatów głosowych

Komunikaty głosowe informują o bieżącym stanie zestawu słuchawkowego i sposobie jego obsługi. Jeśli komunikaty głosowe nie są odtwarzane, należy sprawdzić, czy funkcja komunikatów głosowych jest włączona.



Po włączeniu zestawu słuchawkowego po raz pierwszy zostanie odtworzony komunikat *„Press both volume buttons simultaneously to select language”* (Naciśnij jednocześnie oba przyciski głośności, aby wybrać język).

## Zmiana języka komunikatów głosowych

W zestawie słuchawkowym są obsługiwane następujące języki: angielski i niemiecki lub angielski i francuski, w zależności od regionu, w którym dokonano zakupu urządzenia. Domyślnie ustawiony język to angielski.

- Aby wybrać język, w trybie powiązywania naciśnij i przytrzymaj oba przyciski zmiany poziomu głośności.

## Włączanie i wyłączanie komunikatów głosowych

### Włączanie komunikatów głosowych

- W trybie powiązywania naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania głośności przez 3 sekundy, aby włączyć funkcję komunikatów głosowych. Lampka wskaźnika zamiga 2 razy na niebiesko. W słuchawce zostanie kilkakrotnie odtworzony komunikat *„Ready to Pair. Pin code is 0000”* (Gotowy do powiązywania. Kod PIN to 0000). Informacje dotyczące przełączania do trybu nawiązywania połączenia zamieszczono na stronie 68.

**Wyłączanie komunikatów głosowych**

- W trybie powiązywania naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk zmniejszania głośności, aby wyłączyć funkcję komunikatów głosowych. Lampka wskaźnika zamiga 2 razy na czerwono. Po wyłączeniu komunikatów głosowych nie będą one odtwarzane.

W zależności od stanu są dostępne następujące komunikaty głosowe:

| Stan | Komunikat głosowy |
|---|---|
| Po włączeniu lub wyłączeniu zestawu słuchawkowego | *„Power on”* (Włączono zasilanie) lub *„Power off”* (Wyłączono zasilanie) |
| Po włączeniu trybu powiązywania | *„Ready to pair. Pin code is 0000”* (Gotowy do powiązywania. Kod PIN to 0000) |
| Po podłączeniu zestawu słuchawkowego do urządzeń | *„Device Connected”* (Podłączono urządzenie) lub *„2 Devices Connected”* (Podłączono 2 urządzenia) |
| Po odłączeniu zestawu słuchawkowego od urządzenia | *„Device Disconnected”* (Odłączono urządzenie) |
| Po zakończeniu połączenia | *„Call terminated”* (Zakończono rozmowę) |

## Powiązywanie i podłączanie zestawu słuchawkowego

Powiązywanie oznacza ustanawianie specjalnego szyfrowanego połączenia bezprzewodowego między urządzeniami Bluetooth, które wzajemnie zezwalają na komunikację.

W trybie powiązywania umieść dwa urządzenia w niewielkiej odległości od siebie.

### Powiązywanie i podłączanie zestawu słuchawkowego do telefonu

**1** Włącz tryb powiązywania.

- Włącz zestaw słuchawkowy, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk Rozmowa. Lampka wskaźnika świeci na niebiesko i jest odtwarzany komunikat *„Ready to pair. Pin code is 0000”* (Gotowy do powiązywania. Kod PIN to 0000). Jeśli komunikaty głosowe nie są odtwarzane, należy sprawdzić, czy funkcja komunikatów głosowych jest włączona. Informacje o włączaniu i wyłączaniu komunikatów głosowych znajdują się na stronie 65.
- Jeśli zestaw słuchawkowy jest włączany pierwszy raz, następuje natychmiastowe przejście do trybu powiązywania, który pozostaje aktywny przez 3 minuty.

**2** Włącz funkcję Bluetooth w telefonie i wyszukaj zestaw słuchawkowy (skorzystaj z instrukcji obsługi telefonu).

3 Z listy znalezionych urządzeń telefonu wybierz zestaw słuchawkowy (HM1700).

4 Jeśli zostanie wyświetlony odpowiedni monit, wprowadź kod PIN Bluetooth (0000, 4 zera), aby utworzyć powiązanie i podłączyć zestaw słuchawkowy do telefonu.

☑
- Zestaw słuchawkowy obsługuje funkcję szybkiego powiązywania z urządzeniem Bluetooth bez konieczności podawania kodu PIN. Ta funkcja jest dostępna w urządzeniach zgodnych ze specyfikacją Bluetooth w wersji 2.1 lub nowszej.
- Jeśli urządzenie obsługuje profil zaawansowanej dystrybucji audio (A2DP, Advanced Audio Distribution Profile), przy użyciu zestawu słuchawkowego można również słuchać muzyki. Nie można sterować odtwarzaniem, korzystając z zestawu słuchawkowego.

Aby podłączyć zestaw słuchawkowy przy użyciu funkcji aktywnego powiązywania, zobacz strona 72.

## Łączenie z dwoma telefonami Bluetooth

Po włączeniu funkcji połączenia wielopunktowego zestaw słuchawkowy można jednocześnie połączyć z dwoma telefonami Bluetooth.

1 Połącz zestaw z pierwszym telefonem Bluetooth.

2 Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk Rozmowa, aby przejść do trybu powiązywania.

3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności, aby włączyć funkcję łączenia wielopunktowego.

4 Włącz funkcję Bluetooth w drugim telefonie i wyszukaj zestaw słuchawkowy (skorzystaj z podręcznika użytkownika telefonu).

5 Z listy znalezionych urządzeń drugiego telefonu Bluetooth wybierz zestaw słuchawkowy (HM1700).

6 Jeśli zostanie wyświetlony odpowiedni monit, wprowadź kod PIN Bluetooth (0000, 4 zera), aby podłączyć zestaw słuchawkowy do drugiego telefonu Bluetooth.

7 Ponownie podłącz zestaw słuchawkowy do pierwszego telefonu Bluetooth.

☑ Podczas łączenia zestawu słuchawkowego z dwoma telefonami Bluetooth niektórych telefonów nie można podłączyć jako drugi telefon.

| ***Włączanie funkcji połączenia wielopunktowego*** | ***Wyłączanie funkcji połączenia wielopunktowego*** |
|---|---|
| W trybie powiązywania naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania poziomu głośności. Lampka wskaźnika zamiga 2 razy na niebiesko. | W trybie powiązywania naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania poziomu głośności. Lampka wskaźnika zamiga 2 razy na czerwono. |

## Podłączanie zestawu słuchawkowego do odtwarzacza muzyki

Zestaw słuchawkowy można powiązać i połączyć również z odtwarzaczem muzyki, takim jak odtwarzacz MP3. Aby podłączyć odtwarzacz plików MP3, należy wykonać takie same kroki, jak w przypadku podłączania telefonu. Po podłączeniu dwóch urządzeń (odtwarzacza plików MP3 i telefonu) można wykonywać i odbierać polecenia, jednocześnie słuchając muzyki na odtwarzaczu.

- Jeżeli zestaw słuchawkowy jest już połączony z telefonem Bluetooth przy użyciu profilu A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), nie można nawiązać połączenia z innym urządzeniem do odtwarzania muzyki.
- Nie można sterować odtwarzaniem, korzystając z zestawu słuchawkowego.



## Odłączanie zestawu słuchawkowego

Wyłącz zestaw słuchawkowy lub użyj menu Bluetooth w telefonie, aby usunąć urządzenie z listy powiązanych urządzeń.

## Ponowne podłączanie zestawu słuchawkowego

**Aby ponownie podłączyć zestaw słuchawkowy do telefonu, z którym nawiązywano już połączenie:**

- Naciśnij przycisk Rozmowa na zestawie słuchawkowym lub użyj menu Bluetooth telefonu.

**Aby ponownie podłączyć zestaw słuchawkowy do odtwarzacza, z którym nawiązywano już połączenie:**

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania głośności na zestawie słuchawkowym lub użyj menu Bluetooth w odtwarzaczu.

Zestaw słuchawkowy spróbuje automatycznie nawiązać połączenie podczas jego kolejnego włączenia. Niniejsza funkcja może nie być dostępna w niektórych urządzeniach.

☑ Jeśli funkcja połączenia wielopunktowego jest włączona, zestaw słuchawkowy spróbuje nawiązać połączenie ponownie z dwoma ostatnio używanymi urządzeniami.

## Powiązywanie za pomocą funkcji aktywnego powiązywania

Po włączeniu funkcji aktywnego powiązywania telefon Bluetooth jest automatycznie wyszukiwany przez zestaw słuchawkowy i jest podejmowana próba podłączenia zestawu słuchawkowego do tego telefonu.

Ta funkcja jest dostępna w przypadku telefonów komórkowych, ale widzialność telefonu Bluetooth musi być włączona.

**1** W trybie powiązywania naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby włączyć tryb aktywnego powiązywania. Informacje dotyczące przełączania do trybu powiązywania zamieszczono na stronie 68.

2 Lampka wskaźnika świeci na fioletowo, a zestaw słuchawkowy wyszukuje znajdujące się w zasięgu telefony Bluetooth i podejmuje próbę utworzenia powiązania.



- Należy się upewnić, że telefon, który ma zostać podłączony, znajduje się w zasięgu zestawu słuchawkowego. Aby zapobiec utworzeniu powiązania z innymi urządzeniami, zestaw słuchawkowy i telefon należy umieścić blisko siebie.
- Telefon Bluetooth, z którym ma być połączony zestaw słuchawkowy, nie może być powiązany z innymi urządzeniami. Jeżeli telefon jest już połączony z innym urządzeniem, należy zakończyć połączenie i ponownie uruchomić funkcję aktywnego powiązywania.
- Dostępność tej funkcji zależy od modelu urządzenia.
- Po powiązaniu zestawu słuchawkowego z telefonem jest nawiązywane połączenie przy użyciu profilu zestawu głośnomówiącego. Aby nawiązać połączenie przy użyciu innego profilu, np. profilu A2DP, należy przeczytać w instrukcji obsługi procedurę powiązywania z urządzeniami Bluetooth.

## Korzystanie z funkcji połączeń telefonicznych

Dostępne funkcje połączeń różnią się w zależności od modelu telefonu.

### Nawiązywanie połączenia

**Ponowne wybieranie ostatniego numeru**

Aby ponownie wybrać ostatnio wybierany numer pierwszego telefonu:

- Naciśnij przycisk Rozmowa.

Aby ponownie wybrać ostatnio wybierany numer drugiego telefonu:

- Naciśnij dwukrotnie przycisk Rozmowa.

W przypadku niektórych telefonów naciśnięcie przycisku Rozmowa powoduje wyświetlenie listy połączeń. Aby wybrać numer, należy ponownie nacisnąć przycisk Rozmowa.

**Głosowe wybieranie numeru**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, a następnie wypowiedz nazwę.

- Ta funkcja jest dostępna tylko dla pierwszego telefonu w przypadku korzystania z profilu zestawu głośnomówiącego.
- Dostępność tej funkcji zależy od modelu urządzenia.

## Odbieranie połączenia

Aby odebrać połączenie po usłyszeniu dzwonka, naciśnij przycisk Rozmowa.

- W przypadku jednoczesnej próby połączenia z dwoma podłączonymi urządzeniami można odebrać tylko połączenie na telefonie głównym.
- W przypadku słuchania muzyki odtwarzanie jest zatrzymywane podczas połączenia.

## Kończenie połączenia

Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć połączenie.

## Odrzucanie połączenia

Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.

- W przypadku jednoczesnej próby połączenia z dwoma podłączonymi urządzeniami można odrzucić tylko połączenie na telefonie głównym.
- Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku korzystania z profilu zestawu głośnomówiącego.

## Opcje dostępne podczas połączenia

Podczas połączenia można używać wymienionych niżej funkcji.

**Regulacja poziomu głośności**

Aby ustawić poziom głośności, naciśnij przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności.



Po ustawieniu najwyższego lub najniższego poziomu głośności jest odtwarzany sygnał dźwiękowy.

**Wyciszanie mikrofonu**

Aby osoba, z którą rozmawiasz, nic nie słyszała, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności w celu wyłączenia mikrofonu. Gdy mikrofon jest wyłączony, zestaw słuchawkowy odtwarza krótki sygnał dźwiękowy w regularnych odstępach czasu. Aby włączyć mikrofon, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności.

**Przełączanie połączenia z telefonu na zestaw słuchawkowy**

Aby przełączyć połączenie z telefonu do zestawu słuchawkowego, naciśnij przycisk Rozmowa.

**Zawieszanie połączenia**

Aby zawiesić bieżące połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.



Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku korzystania z profilu zestawu głośnomówiącego.

**Odbieranie drugiego połączenia**

- Naciśnij przycisk Rozmowa, aby zakończyć pierwsze połączenie i odebrać drugie.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa, aby zawiesić pierwsze połączenie i odebrać drugie. Aby przełączyć między połączeniem bieżącym a zawieszonym, naciśnij i przytrzymaj przycisk Rozmowa.

☑ Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku korzystania z profilu zestawu głośnomówiącego.

## Przywracanie fabrycznych ustawień zestawu słuchawkowego

Gdy zestaw słuchawkowy jest powiązany z urządzeniem, automatycznie zapisuje ustawienia funkcji i połączeń, takie jak adresy urządzeń Bluetooth czy typ modelu telefonu komórkowego.

Aby przywrócić fabryczne ustawienia zestawu słuchawkowego:

- W trybie powiązywania naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy oba przyciski zmiany poziomu głośności oraz przycisk Rozmowa. Zestaw słuchawkowy włączy się automatycznie.

☑ Przywrócenie fabrycznych ustawień zestawu słuchawkowego powoduje usunięcie wszystkich ustawień połączeń oraz utratę połączenia z telefonem. Aby znowu móc korzystać z zestawu słuchawkowego, należy ponownie utworzyć z nim powiązanie.

# Dodatek

## Najczęściej zadawane pytania

| | |
|---|---|
| **Czy mój zestaw słuchawkowy będzie działać z laptopami, komputerami PC i urządzeniami PDA?** | Zestaw słuchawkowy będzie działać z urządzeniami obsługującymi tę samą wersję Bluetooth i profile zestawu. Dane techniczne znajdują się na stronie 82. |
| **Czy coś może zakłócić rozmowę podczas korzystania z zestawu słuchawkowego?** | Telefony bezprzewodowe i urządzenia sieci bezprzewodowych mogą powodować zakłócenia podczas rozmowy. Aby zmniejszyć zakłócenia, zestaw słuchawkowy należy trzymać z dala od innych urządzeń wykorzystujących lub generujących fale radiowe. |
| **Czy mój zestaw słuchawkowy będzie powodować zakłócenia radia, komputera lub urządzeń elektronicznych w samochodzie?** | Zestaw generuje sygnał o znacznie mniejszej mocy niż zwykły telefon komórkowy. Oprócz tego zestaw słuchawkowy emituje tylko sygnały zgodne z międzynarodowym standardem Bluetooth. Dlatego nie należy spodziewać się zakłóceń pracy standardowych urządzeń elektronicznych. |

| | |
|---|---|
| **Czy za pomocą innego telefonu Bluetooth można podsłuchać moją rozmowę?** | Po połączeniu zestawu słuchawkowego z danym telefonem Bluetooth tworzone jest prywatne połączenie tylko między tymi dwoma urządzeniami Bluetooth. Technologia bezprzewodowa Bluetooth używana w zestawie słuchawkowym nie umożliwia łatwego podsłuchiwania przez osoby trzecie, ponieważ sygnały w połączeniach bezprzewodowych Bluetooth używają fal radiowych o znacznie mniejszej częstotliwości niż sygnały generowane przez typowy telefon komórkowy. |
| **Dlaczego w trakcie połączenia słychać echo?** | Dostosuj poziom głośności lub przejdź w inne miejsce i ponów próbę. |
| **Jak należy czyścić zestaw słuchawkowy?** | Należy go wycierać suchą miękką szmatką. |
| **Zestaw słuchawkowy nie jest w pełni ładowany.** | Zestaw słuchawkowy i ładowarka podróżna mogły nie zostać prawidłowo podłączone. Należy odłączyć zestaw słuchawkowy od ładowarki podróżnej, ponownie ją podłączyć i naładować zestaw. |
| **Nie mogę korzystać ze wszystkich funkcji opisanych w instrukcji obsługi.** | Dostępne funkcje mogą się różnić w zależności od podłączonego urządzenia. Jeśli zestaw słuchawkowy jest jednocześnie podłączony do dwóch urządzeń, niektóre funkcje mogą być niedostępne. |

## Gwarancja i wymiana części

Firma Samsung gwarantuje, że ten produkt jest wolny od usterek materiałowych, konstrukcyjnych i wykonawczych. Gwarancja obowiązuje przez okres jednego roku od daty zakupu.*

Jeżeli w okresie objętym gwarancją produkt okaże się wadliwy, przy normalnym użytkowaniu i obsłudze, należy go zwrócić sprzedawcy, u którego zakupiono produkt lub do autoryzowanego serwisu. Odpowiedzialność firmy Samsung i wyznaczonej firmy serwisowej ogranicza się do kosztów naprawy i/lub wymiany urządzenia objętego gwarancją.

- Gwarancja jest ograniczona do pierwszego nabywcy.
- Uzyskanie odpowiedniego serwisu gwarancyjnego jest możliwe po okazaniu paragonu lub dowodu zakupu.
- Gwarancja traci ważność w przypadku usunięcia z urządzenia numeru seryjnego, etykiety kodu daty lub etykiety produktu lub jeśli produkt uległ fizycznemu uszkodzeniu, został nieprawidłowo zainstalowany oraz był modyfikowany lub naprawiany przez osoby nieuprawnione.
- Niektóre elementy, takie jak baterie i inne akcesoria, nie są objęte gwarancją.
- Odpowiedzialność firmy Samsung jest ograniczona do naprawy lub wymiany produktu, według jej uznania.

* Długość okresu gwarancyjnego może się różnić w zależności od regionu.

- Firma Samsung Electronics nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, która będzie spowodowana niewłaściwym użytkowaniem zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Firma Samsung nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szczególne czy przypadkowe szkody, które mogą powstać w wyniku użytkowania zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Nie udziela się jakichkolwiek gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do określonego celu, chyba że prawo stanowi inaczej.
- Nie udziela się gwarancji na długowieczność działania poszczególnych styków oraz gwarancji na bezwzględną trwałość wszelkich elementów zestawu słuchawkowego Bluetooth.
- Należy przestrzegać zasad prawidłowego użytkowania zestawu słuchawkowego Bluetooth jak i poszczególnych elementów zestawu (ładowarka i inne). Nie należy podłączać ładowarki Bluetooth do innych urządzeń bez zapoznania się z instrukcją obsługi. Za wady i usterki telefonu powstałe w wyniku jego nieprawidłowego użytkowania oraz w wyniku podłączenia urządzeń nieprzeznaczonych do współpracy z telefonem odpowiada użytkownik.
- Gwarancją nie są objęte elementy ulegające naturalnemu zużyciu w wyniku eksploatacji (np. wytarcie napisów na klawiaturze czy wytarcie oraz zadrapania obudowy). Gwarancja nie obejmuje również usterek powstałych w wyniku działania czynników atmosferycznych (np. zawilgocenie w wyniku opadów czu usterki wynikłe z działania wysokich i niskich temperatur).

## Dane techniczne

| Element | Dane techniczne i opis |
|---|---|
| Wersja interfejsu Bluetooth | 3.0 |
| Obsługiwane profile | Profil zestawu słuchawkowego, profil zestawu głośnomówiącego, profil zaawansowanej dystrybucji audio (A2DP) |
| Obsługa kodera-dekodera A2DP | Kodowanie podpasmowe (SBC) |
| Zasięg działania | Do 10 metrów |
| Czas gotowości | Do 300 godzin* |
| Czas rozmowy | Do 8 godzin* |
| Czas odtwarzania | Do 7 godzin* |
| Czas ładowania | Około 2 godziny* |
| Bateria | litowo-polimerową / 80 mAh |

* W zależności od typu telefonu i sposobu użytkowania rzeczywisty czas może się różnić.

# Prawidłowe usuwanie produktu



(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)

To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy wyrzucać tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, kabla USB) ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recykling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

## Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt



(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)
Oznaczenie na baterii, instrukcji lub opakowaniu informuje, że bateria w tym produkcie nie powinna być usuwana z odpadami domowymi. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66.
Bateria w tym produkcie nie jest przeznaczona do samodzielnej wymiany przez użytkownika. W celu uzyskania informacji na temat jej wymiany należy skontaktować się z usługodawcą. Nie wolno podejmować prób wyjęcia baterii ani wrzucać jej do ognia. Nie wolno demontować, zgniatać ani przekłuwać baterii. Jeżeli użytkownik zamierza pozbyć się produktu, należy przekazać go do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, w którym podjęte zostaną odpowiednie środki w celu recyklingu i utylizacji produktu i baterii.



**Deklaracja zgodności**

Firma Samsung Electronics oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z istotnymi wymogami i odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

Przejdź do witryny *www.samsung.com/mobile_doc*, aby wyświetlić Deklarację zgodności.

# İçindekiler

*Lütfen bu kılavuzu kulaklığınızı çalıştırmadan önce okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın. Bu kılavuzda kullanılan grafikler yalnızca şekil olarak gösterme amaçlıdır. Gerçek ürünler farklılık gösterebilir.*



**Ticari markalar**

- SAMSUNG ve SAMSUNG logosu Samsung Electronics'in tescilli ticari markalarıdır.
- Bluetooth®, dünya genelinde Bluetooth SIG, Inc. firmasının tescilli markasıdır. Bluetooth ile ilgili daha fazla bilgiyi www.bluetooth.com adresinde bulabilirsiniz.
- Diğer tüm ticari markalar ve telif hakları ilgili mal sahiplerinin mülküdür.

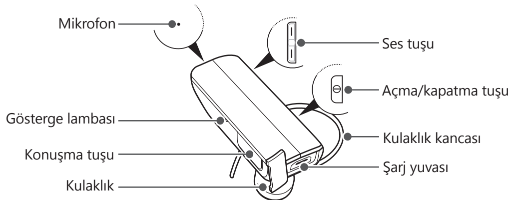
## Güvenlik bilgisi

Kendinize, diğer kişilere veya cihazınıza zarar gelmesini önlemek için, cihazı kullanmadan önce güvenlik bildirilerini okuyun.

- Taşıt kullanırken, mobil cihaz kullanımıyla ilişkili tüm güvenlik uyarılarına ve düzenlemelerine uyun.
- Cihazınızı sökmeyin, değiştirmeyin veya onarmayın. Cihazınızdaki herhangi bir değişiklik veya tadilat halinde üretici garantisi geçersiz olabilir. Eğer cihazınızın tamir edilmesi gerekirse, cihazınızı bir Samsung Servis Merkezine götürün.
- Cihazı ısırmayın veya ağzınıza sokmayın. Çocuklar ve hayvanlar küçük parçaları yutabilir.
- Cihazınızı çok sıcak veya çok soğuk alanlarda saklamayın. Cihazın 5 °C - 35 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanılması önerilir. Aşırı sıcaklıklar cihaza zarar verebilir, cihazınızın ve pilin şarj kapasitesini ve kullanım ömrünü azaltabilir.
- Cihazınızı şarj sırasında kullanmayın veya cihazınıza ıslak elle dokunmayın.
- Cihazınızı kuru tutun. Nem ve sıvılar cihazınızdaki parçalara veya elektronik devrelere hasar verebilir. Cihazınız sudan zarar görürse üretici garantisi geçersiz olabilir.
- Fırtına sırasında cihazı dışarıda kullanmayın. Aksi halde elektrik çarpabilir veya cihaz arızalanabilir.

# Başlarken

## Kulaklığınıza genel bakış





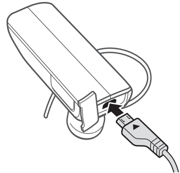

- Şu parçaların olduğundan emin olun: seyahat adaptörü, kulaklık seti, kulaklık girişi, kulaklık kancası ve kullanım kılavuzu.
- Bölgenize bağlı olarak ürünle birlikte verilenler farklı olabilir.

## Tuş fonksiyonları

| Tuş | | İşlev |
|---|---|---|
| | **Açma/ kapatma tuşu** | • Kulaklık setini açmak veya kapatmak için yukarı veya aşağı kaydırın. |
| | **Konuşma** | • Eşleştirme moduna girmek için 3 saniye süreyle basılı tutun.<br>• Arama yapmak veya gelen aramayı cevaplamak için basın.<br>• Aramayı bitirmek için basın.<br>• Gelen aramayı reddetmek için basılı tutun.<br>• Geçerli aramayı beklemeye almak için basılı tutun.<br>• Aramalar arasında geçiş yapmak için basılı tutun. |
| | **Ses tuşları** | • Ses seviyesini ayarlamak için basın.<br>• Mikrofonu açmak veya kapatmak için basılı tutun. |

## Kulaklığı şarj etme

Bu kulaklıkta değiştirilmeyen, yeniden şarj edilebilen dahili pil bulunur. İlk kez kullanmadan önce kulaklık setinin tamamen şarj olduğundan emin olun. Pil seviyesini kontrol etmek için bkz. sayfa 91.



**1** Şarj aletini kulaklık setindeki şarj yuvasına takın.

**2** Şarj aletini duvardaki prize takın. Şarj işlemi sırasında gösterge ışığı kırmızı renkte yanar. Şarj işlemi başlamazsa seyahat adaptörünü prizden çıkarıp yeniden takın.

**3** Kulaklık tamamen şarj olduğunda kırmızı gösterge lambası mavi renge döner. Seyahat adaptörünü elektrik prizinden ve kulaklıktan çıkarın.



- Yalnızca Samsung onaylı şarj aletlerini kullanın. İzin verilmeyen veya Samsung marka olmayan şarj cihazları kulaklıkta hasara veya olağanüstü durumlarda patlamaya neden olabilir ve ürünün garantisini geçersiz kılar.
- Kulaklığın sürekli olarak şarj edilmesi ve şarjının bitmesi pil performansının azalmasına neden olacaktır. Bu yeniden şarj edilebilen tüm piller için normaldir.



- Şarj işlemi sırasında hiçbir zaman arama yapmayın veya aramaları yanıtlamayın. Her zaman kulaklık setinizi şarj aletinden çıkarıp gelen aramaya öyle yanıt verin.

## Kulaklık pili azaldığında

Kulaklık bip sesi çıkarır ve gösterge ışığı kırmızı yanıp söner. Konuşma sırasında kulaklığın pili biterse arama otomatik olarak telefona aktarılır.

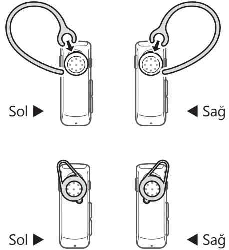
## Pil seviyesini kontrol etme

Pil seviyesini kontrol etmek için Sesi azaltma ve Konuşma tuşunu aynı anda basılı tutun. Pil seviyesine bağlı olarak gösterge ışığı aşağıdaki renklerden birinde 5 kez yanıp söner:

| Pil seviyesi | Gösterge ışığı rengi |
|---|---|
| %80'nin üstünde | Mavi |
| %80 – %20 | Mor |
| %20'nin altında | Kırmızı |

## Kulaklık setini takma

Tek yapmanız gereken kancayı kulaklığı takacağınız kulağınıza göre ayarlamaktır.




Kulaklık kancası yerine isteğe bağlı kulaklık desteğini de kullanabilirsiniz. Kulaklığın kapağını çıkarın ve kulaklık desteğini takın. Sonra, kulaklığı hangi kulağınıza taktığınıza bağlı olarak kulaklık desteğini sola veya sağa hafifçe döndürün. Kulağınıza oturmazsa, diğeriyle değiştirin.

# Kulaklık setinizi kullanma

Bu bölümde kulaklığı açma, telefonla eşleştirip bağlantısını yapma ve çeşitli fonksiyonların kullanımı açıklanmaktadır.



- Etkinleştirilen işlevler ve özellikler telefonun türüne bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
- Bazı aygıtlar, özellikle Bluetooth SIG tarafından test edilmeyen veya onaylanmayan aygıtlar kulaklığınızla uyumlu olmayabilir.

**Kulaklık setinizden en iyi performansı elde edebilmeniz için**

- Kulaklık setiyle aygıtınız arasında mümkün olduğunca az mesafe kalmasına dikkat edin ve vücudunuzu veya diğer nesneleri sinyalleri engelleyecek şekilde yerleştirmeyin.
- Cep telefonunuzu genellikle sağ elinizde kullanıyorsanız kulaklık setini sağ kulağınıza takın.
- Kulaklık setinizin veya aygıtın üstünün kapatılması performansı etkileyebilir. Bu nedenle minimum düzeyde temas edin.



## Kulaklığı açma veya kapatma

**Kulaklığı açmak için**

Güç düğmesini yukarı doğru kaydırın. Mavi gösterge 4 kez yanıp söner ve *"Power on"* (Açılıyor) komutu duyulur.

**Kulaklığı kapatmak için**

Güç düğmesini aşağı doğru kaydırın. Gösterge ışığı mavi renkte yanıp söner ve kapanır. *"Power off"* (Kapanıyor) komutunu duyarsınız.

## Sesli komutları kullanma

Sesli komutlar sizi ahizesiz araç setinin durumu ve kullanım talimatları konusunda uyarır. Herhangi bir sesli komut duyamazsanız sesli komut özelliğinin açık olduğundan emin olun.



Kulaklık ilk defa açıldığında *"Press both volume buttons simultaneously to select language"* (Dil seçmek için her iki ses tuşuna aynı anda basın) komutunu duyarsınız.

### Sesli komutun dilini değiştirme

Kulaklık seti şu dillerde hizmet vermektedir: Aygıtı satın aldığınız bölgeye bağlı olarak İngilizce ve Almanca veya İngilizce ve Fransızca. Varsayılan ayar İngilizcedir.

- Eşleştirme modunda dil seçmek için her iki ses tuşuna aynı anda basın.

### Sesli komutu açma veya kapatma

**Sesli komutları açmak için**

- Eşleştirme modunda Sesli komutu açmak için Sesi açma tuşunu 3 saniye süreyle basılı tutun. Mavi gösterge lambası iki kez yanıp söner. Kulaklığınızdan tekrar tekrar *"Ready to Pair. Pin code is 0000"* (Eşleştirme işlemi için hazır. Pin kodu 0000) komutunu duyarsınız. Eşleştirme moduna girmek için bkz. 96.

**Sesli komutları kapatmak için**

- Eşleştirme modunda, Sesli komutu kapatmak için Sesi azaltma tuşunu 3 saniye süreyle basılı tutun. Kırmızı gösterge ışığı iki kez yanıp söner. Kapatıldığında tekrarlayan komut kesilir.

Durumunuza bağlı olarak aşağıdaki sesli komutlar kullanılabilir:

| Durum | Sesli komut |
|---|---|
| Kulaklığı açtığınızda veya kapattığınızda | *"Power On"* (Açılıyor) veya *"Power Off"* (Kapatılıyor) |
| Eşleştirme moduna girdiğinizde | *"Ready to pair. Pin code is 0000"* (Eşleştirme işlemi için hazır. Pin kodu 0000) |
| Kulaklık setini aygıta bağladığınızda | *"Device Connected"* (Aygıt Bağlı) veya *"2 Devices Connected"* (2 Aygıt Bağlı) |
| Kulaklık setini aygıttan çıkardığınızda | *"Device Disconnected"* (Aygıtın Bağlantısı Kesildi) |
| Bir arama sona erdiğinde | *"Call Terminated"* (Arama Sonlandırıldı) |

## Kulaklığı eşleştirme ve bağlantı kurma

Eşleştirme, birbiriyle iletişim kurmak üzere anlaştığında iki Bluetooth aygıtı arasında benzersiz ve şifreli kablosuz bağlantı kurulabileceği anlamına gelir.

Eşleştirme modunda iki aygıt birbirine yakın yerleştirilmelidir.

### Kulaklığı telefonla eşleştirme ve bağlantısını yapma

**1** Eşleştirme moduna girin.

- Kulaklık açıkken Konuşma tuşuna 3 saniye süreyle basın. Mavi gösterge ışığı yanar durumda kalır ve *"Ready to pair. Pin code is 0000"* (Eşleştirme işlemi için hazır. Pin kodu 0000) komutunu duyarsınız. Herhangi bir sesli komut duyamazsanız sesli komut özelliğinin açık olduğundan emin olun. Sesli komutu açmak veya kapatmak için 94. sayfaya bakın.
- Kulaklık ilk kez açıldığında Eşleştirme moduna girer ve 3 dakika süreyle Eşleştirme modu açık kalır.

**2** Telefonunuzda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve kulaklığı arayın (telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).

**3** Telefonunuz tarafından bulunan aygıt listesinden kulaklığı (HM1700) seçin.

**4** İstenirse, kulaklık setini telefonunuzla eşleştirmek ve bağlantısını yapmak için Bluetooth PIN (0000, 4 sıfır) numarasını girin.



- Kulaklığınız, PIN istenmeden bir Bluetooth aygıtla eşleştirilmesine olanak sağlayan Tekli Eşleştirme özelliğini destekler. Bu özellik Bluetooth version 2.1 veya daha yüksek sürümüyle uyumlu aygıtlarda bulunmaktadır.
- Telefonunuz Advanced Audio Distribution Profile'ı (A2DP) destekliyorsa kulaklığınızla müzik dinleyebilirsiniz. Kulaklığınızı kullanarak kayıttan yürütmeyi kontrol edemezsiniz.

Kulaklık Aktif eşleştirme özelliği kullanılarak da eşleştirilebilir. Bkz. sayfa 100.

## İki Bluetooth telefonuyla bağlantı

Çoklu nokta özelliği etkinleştirildiğinde aynı anda kulaklığınız ve iki Bluetooth telefonu arasında bağlantı kurulabilir.

**1** İlk Bluetooth telefonuyla bağlantı kurun.

**2** Eşleştirme moduna girmek için Konuşma tuşunu 3 saniye süreyle basılı tutun.

**3** Çoklu nokta özelliğini etkinleştirmek için Sesi açma tuşunu basılı tutun.

**4** İkinci Bluetooth telefonunda Bluetooth özelliğini etkinleştirin ve kulaklığı arayın (telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın).

**5** İkinci Bluetooth telefonu tarafından bulunan aygıt listesinden (HM1700) kulaklığı seçin.

6 İstenirse, kulaklıkla Bluetooth telefonunuz arasında bağlantı kurmak için Bluetooth PIN 0000 (4 sıfır) girin.

7 İlk Bluetooth telefonundan kulaklığa yeniden bağlanın.



Kulaklık iki Bluetooth telefona bağlandığında, bazı telefonlar kulaklığa ikinci Bluetooth telefon olarak bağlanamayabilirler.

| ***Çoklu nokta özelliğini açmak için*** | ***Çoklu nokta özelliğini kapatmak için*** |
|---|---|
| Eşleştirme modunda, Sesi açma tuşunu basılı tutun. Mavi gösterge lambası iki kez yanıp söner. | Eşleştirme modunda, Sesi azaltma tuşunu basılı tutun. Kırmızı gösterge ışığı iki kez yanıp söner. |

## Kulaklık setini bir müzik aygıtına bağlama

Kulaklık setinizi MP3 çalar gibi bir müzik aygıtıyla eşleştirebilir ve bağlantısını yapabilirsiniz. MP3 aygıtına bağlanma süreci telefonla bağlanma süreciyle aynıdır. Her iki aygıtla da bağlantı kurulduğunda (telefon ve MP3), MP3 aygıttan müzik dinlerken telefonda görüşme yapabilir veya gelen bir aramayı yanıtlayabilirsiniz.



- Kulaklığınız Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) kullanılarak Bluetooth telefonla bağlanmışsa tekrar başka bir müzik aygıtıyla bağlantı kuramazsınız.
- Kulaklığınızı kullanarak kayıttan yürütmeyi kontrol edemezsiniz.

## Kulaklık setinin bağlantısını kesme

Aygıtı eşleştirme listenizden çıkarmak için kulaklık setini kapatın veya telefonunuzun Bluetooth menüsünü kullanın.

## Kulaklığı tekrar bağlama

### Eşleştirilen telefona yeniden bağlanmak için

- Konuşma tuşuna basın veya telefonunuzda Bluetooth menüsünü kullanın.

### Eşleştirilen müzik aygıtına yeniden bağlanmak için

- Kulaklığın Sesi açma tuşunu basılı tutun veya müzik aygıtınızın Bluetooth menüsünü kullanın.

Her açtığınızda kulaklık setiniz otomatik olarak yeniden bağlanır. Bu özellik bazı aygıtlarda bulunmayabilir.



Çoklu nokta özelliği etkinleştirilmişse kulaklığınız en son bağlantı kurulan iki aygıta yeniden bağlanmaya çalışacaktır.

## Aktif eşleştirme özelliğini kullanarak eşleştirme

Aktif eşleştirme özelliği sayesinde kulaklığınız otomatik olarak bir Bluetooth aygıtını arayıp bu aygıtla bağlantı kurmaya çalışır.

Bu özellik cep telefonlarında kullanılabilir, ancak telefonun Bluetooth görünürlük özelliği açık olarak ayarlanmalıdır.

1 Eşleştirme modunda Aktif eşleştirme moduna girmek için Konuşma tuşunu basılı tutun. Eşleştirme moduna girmek için bkz. 96.

2 Mor gösterge ışığı yanar ve kulaklık seti telefonunuzun kapsama alanında bir Bluetooth telefonu olup olmadığını arar ve bulduğu telefonla eşleştirme yapmaya çalışır.



- Bağlantı kurmak istediğiniz telefonun kulaklığın kapsama alanında olduğundan emin olun. Başka aygıtlarla eşleşmemeleri için kulaklığı ve telefonu birbirine yakın tutun.
- Bağlantı kurmaya çalıştığınız Bluetooth telefon başka aygıtlarla eşleştirilmemelidir. Telefon başka bir aygıta zaten bağlıysa, bağlantıyı sonlandırın ve Aktif eşleştirme özelliğini yeniden başlatın.
- Bu özellik bazı aygıtlarda kullanılamayabilir.
- Kulaklık telefonunuzla eşleştiğinde, Ahizesiz Profil kullanılarak bir bağlantı yapılır. Gelişmiş Ses Dağıtım Profili (A2DP) gibi başka bir profili kullanılarak bağlantı yapmak için, Bluetooth aygıtın nasıl eleştirileceğini öğrenmek üzere telefonun kullanım kılavuzuna bakın.

## Arama fonksiyonlarını kullanma

Kullanabileceğiniz arama işlevleri telefondan telefona değişiklik gösterebilir.

### Arama yapma

**Son numarayı tekrar arama**

Ana telefondaki en son numarayı tekrar aramak için:

- Konuşma tuşuna basın.

İkinci telefondaki en son numarayı tekrar aramak için:

- Konuşma tuşuna iki kez basın.

☑ Bazı telefonlarda Konuşma tuşuna basılması arama kaydı listesinin açılmasına neden olur. Seçilen numarayı tekrar aramak için konuşma tuşuna basın.

**Numarayı sesle arama**

Konuşma tuşunu basılı tutun ve bir isim söyleyin.

☑
- Bu işlevden yalnızca ana telefonda Ahizesiz profili kullanırken yararlanabilirsiniz.
- Bu özellik bazı aygıtlarda kullanılamayabilir.

## Aramayı yanıtlama

Gelen arama sesini duyduğunuzda aramayı yanıtlamak için konuşma tuşuna basın.

- Aynı anda her iki aygıt da aranırsa yalnızca birincil telefona gelen aramayı yanıtlayabilirsiniz.
- Müzik dinlerken arama geldiğinde müzik durur.

## Aramayı bitirme

Aramayı bitirmek için konuşma tuşuna basın.

## Aramayı reddetme

Bir arama geldiğinde aramayı reddetmek için Konuşma tuşunu basılı tutun.

- Aynı anda her iki bağlı aygıt da aranırsa yalnızca birincil telefona gelen aramayı reddedebilirsiniz.
- Bu işlevden yalnızca Ahizesiz profili kullanırken yararlanabilirsiniz.

## Arama sırasındaki seçenekler

Arama sırasında aşağıdaki işlevleri kullanabilirsiniz.

### Sesi ayarlama

Ses seviyesini ayarlamak için Sesi açma veya azaltma tuşuna basın.



Kulaklığın ses seviyesi en düşük veya en yüksek seviyeye ulaştığında bir bip sesi duyabilirsiniz.

### Mikrofonu kapatma

Konuştuğunuz kişinin sizi duymaması için mikrofonu kapatmak üzere Sesi açma veya azaltma tuşunu basılı tutun. Mikrofon kapatıldığında kulaklık seti düzenli aralıklarla bipler. Mikrofonu tekrar açmak için sesi açma veya azaltma tuşunu tekrar basılı tutun.

### Bir aramayı telefondan kulaklık setine aktarma

Bir aramayı telefondan kulaklığa aktarmak için Konuşma tuşuna basın.

### Bir aramayı bekletme

Geçerli aramayı beklemeye almak için konuşma tuşunu basılı tutun.



Bu işlevden yalnızca Ahizesiz profili kullanırken yararlanabilirsiniz.

### İkinci aramayı cevaplama

- İlk aramayı sonlandırmak ve ikinci aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşuna basın.
- İlk aramayı beklemeye almak ve ikinci aramayı yanıtlamak için Konuşma tuşunu basılı tutun. Geçerli arama ile bekletilen arama arasında geçiş yapmak için konuşma tuşunu basılı tutun.



Bu işlevden yalnızca Ahizesiz profili kullanırken yararlanabilirsiniz.

## Kulaklık setini sıfırlama

Kulaklık seti bir aygıtla eşleştirildiğinde, cep telefonunun Bluetooth adresi veya aygıt türü gibi bağlantı ve özellik ayarlarını otomatik olarak kaydeder.

Kulaklıktaki bağlantı ayarlarını sıfırlamak istiyorsanız:

- Eşleştirme modunda Ses ve Konuşma tuşunu aynı anda 3 saniye süreyle basılı tutun. Kulaklık otomatik olarak açılır.



Kulaklığı sıfırladığınızda, kulaklıktaki tüm bağlantı ayarları silinir ve telefonunuzla bağlantı kesilir. Kulaklık setini kullanabilmek için tekrar eşleştirmeniz gerekir.

# Ek

## Sıkça sorulan sorular

| | |
|---|---|
| **Kulaklık dizüstü bilgisayar, PC ve PDA aygıtlarla çalışır mı?** | Kulaklığınız aynı Bluetooth sürümünü ve profilleri destekleyen aygıtlarla çalışır. Teknik özellikler için bkz. sayfa 108. |
| **Kulaklığı kullanırken, herhangi bir şey görüşmemde parazite neden olur mu?** | Kablosuz telefonlar ve kablosuz ağ ekipmanları genellikle telsize benzeyen parazite neden olabilir. Paraziti azaltmak için kulaklığı radyo dalgası kullanan veya üreten aygıtlardan uzak tutun. |
| **Kulaklık arabamın elektronik aksamına, radyoya veya bilgisayarlara zarar verir mi?** | Kulaklığınız normal bir cep telefonundan çok daha az güç üretir. Kulaklığınız uluslararası Bluetooth standardına uygun sinyaller yayar. Bu nedenle standart, tüketici sınıfı elektronik ekipmanla parazite neden olmaz. |

| | |
|---|---|
| **Diğer Bluetooth telefon kullanıcıları görüşmemi duyabilir mi?** | Kulaklığı Bluetooth telefonunuzla eşleştirdiğinizde, yalnızca bu iki Bluetooth aygıtı arasında özel bir bağlantı kurmuş olursunuz. Bluetooth'un kablosuz sinyalleri normal bir cep telefonunun ürettiği güçten çok daha düşük radyo frekansı gücünde olduğundan, kulaklığınızda kullanılan kablosuz Bluetooth teknolojisi, üçüncü kişiler tarafından kolayca izlenemez. |
| **Görüşme sırasında neden ses yankılanıyor?** | Kulaklığın sesini ayarlayın veya yer değiştirip tekrar deneyin. |
| **Kulaklığımı nasıl temizleyebilirim?** | Yumuşak kuru bir bezle silin. |
| **Kulaklık tam olarak şarj olmuyor.** | Kulaklık ve seyahat adaptörü doğru bağlanmamış olabilir.<br>Seyahat adaptörünü kulaklıktan çıkarın ve tekrar takarak kulaklığı şarj edin. |
| **Kılavuzda açıklanan tüm özellikleri kullanamıyorum.** | Kullanabileceğiniz özellikler bağlı aygıta bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Kulaklığınız aynı anda iki cihaza bağlıysa bazı özellikler kullanılamayabilir. |

## Garanti ve parça değiştirme

Samsung, bu ürünün satın alındığı tarihten itibaren iki yıl süreyle malzeme, tasarım ve işçilik kusurları içermediğini garanti eder.*

Bu ürünün, garanti süresi dahilinde normal kullanımı ve servisi sırasında arızalı olduğu tespit edilirse satın alındığı mağazaya veya yetkili servis merkezine iade edilmesi gerekir. Samsung ve yetkili bakım firmasının sorumluluğu, ürünün garanti kapsamında onarılması ve/veya değiştirilmesi ile sınırlıdır.

- Garanti, ürünü satın alan kişi ile sınırlıdır.
- Garanti hizmetinden yararlanılabilmesi için makbuz veya faturanın ibrazı gereklidir.
- Seri numarasının, tarih kod etiketinin veya ürün etiketinin çıkarılması veya ürünün kötü kullanılması, hatalı kurulum, değişiklik yapılması veya yetkili olmayan üçüncü taraflarca onarılması garantinin geçerliliğini ortadan kaldırır.
- Pil ve aksesuarlar gibi sınırlı ömre sahip sarf malzemeleri özellikle garanti kapsamı dışındadır.
- Samsung, sevkıyat sırasında oluşan kayıp veya zararlardan sorumlu tutulamaz. Samsung ürünlerinde yetkili olmayan kişilerce yapılan her türlü onarım işlemi, garantiyi geçersiz kılar.

* Bulunduğunuz bölgeye bağlı olarak garanti süresinin uzunluğu değişiklik gösterebilir.

## Teknik özellikler

| Öğe | Özellikler ve açıklama |
| --- | --- |
| Bluetooth sürümü | 3.0 |
| Destek profili | Gelişmiş Ses Dağıtım Profili, Kulaklık Profili, Ahizesiz Profil |
| A2DP Codec'i destekler | SBC |
| Çalışma aralığı | En çok 10 metre (33 feet) |
| Bekleme süresi | En çok 300 saat* |
| Konuşma süresi | En çok 8 saat* |
| Çalma süresi | En çok 7 saat* |
| Şarj süresi | Yaklaşık 2 saat* |

* Telefonun türüne ve kullanımına bağlı olarak gerçek süre farklı olabilir.

## Bu ürünün doğru şekilde atılması



(Ayrı toplama sistemlerine sahip ülkeler içindir)

Ürünün, aksesuarların veya ilgili belgelerin üzerinde bulunan bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablo) diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Atıkların kontrolsüz olarak imha edilmesinin çevre ve insan sağlığı üzerindeki zararlı etkisini engellemek için lütfen bunu diğer atık türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmesi için geri dönüştürülmesini sağlayın.

Ev kullanıcıları, bu ürünü çevresel açıdan güvenli bir geri dönüştürme işlemi için nereye ve nasıl ulaştıracakları hakkında ayrıntılı bilgi için ürünü satın aldıkları bayi ile veya yerel resmi makamla irtibat kurmalıdır.

İş kullanıcıları tedarikçileri ile irtibat kurup satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün ve ürünün elektronik aksesuarları, imha için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

This EEE is compliant with RoHS.

## Pilin doğru şekilde atılması



(Ayrı toplama sistemlerine sahip ülkeler içindir)

Pil, kılavuz veya ambalajı üzerindeki işaret bu üründeki pilin diğer ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini göstermektedir. Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri pilin EC Yönetmeliği 2006/66'da belirtilen referans değerlerin üstünde cıva, kadmiyum veya kurşun içerdiğini gösterir.

Bu ürün ile birlikte gelen pil kullanıcı tarafından değiştirilemez. Değiştirme ile ilgili ayrıntılı bilgi için, lütfen servis sağlayıcınız ile temasa geçin. Pili çıkarmaya veya ateşe atmaya çalışmayın. Pili sökmeyin, ezmeyin veya delmeyin. Ürünü imha etmeyi amaçlıyorsanız, pil dahil ürünün yeniden işlenmesi ve onarılması için atık toplama alanında gerekli önlemler alınacaktır.

---

Bu cihazın kullanım ömrü 3 yıldır.

Samsung Çağrı Merkezi : 444 77 11

Üretici Firma: SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD
443-742 416 MAETAN-3 DONG, YEONGTONG-GU
SUWON KYONGGI-DO SOUTH KOREA
Tel: +82-2-2255-0114

SAMSUNG
ELECTRONICS

SAMSUNG

# Uyumluluk Bildirisi

## Ürün bilgileri

Aşağıdakiler için

Ürün : Bluetooth Kulaklık

Model(ler): HM1700



## Beyan ve İlgili Standartlar

Yukarıdaki ürünün R&TTE Yönergesi (1999/5/EC) temel gereksinimleri ile uyumlu olduğunu beyan etmekteyiz:

| | |
|---|---|
| Güvenlik | EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 |
| SAR | EN 62479 : 2010 |
| EMC | EN 301 489-1 V1.9.2 (09-2011) |
| | EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012) |
| Radio | EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) |

ve de elektronik ve elektrikli cihazlardaki belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlandırılması ile ilgili Yönerge (2011/65/EU) EN 50581:2012 başvurusu ile uyumludur.

1999/5/EC Yönetmeliğinin, 10. Maddesinde atıfta bulunulan ve Ek[IV]'te açıklanan uygunluk değerlendirme prosedürü, aşağıdaki Onaylanmış Kuruluşların katılımıyla yürütülmüştür:

TÜV SÜD BABT, Octagon House, Concorde Way, Fareham,
Hampshire, PO15 5RL, UK*
Tanımlama işareti: 0168

## AB'deki temsilci

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2014.04.16 — Stephen Colclough / AB Temsilcisi

(yayın yeri ve tarihi) — (yetkili kişinin adı ve imzası)

* Bu Samsung Servis Merkezinin adresi değildir. Samsung Hizmet Servisi'nin adresi ve telefon numarası için garanti kartına bakınız ya da ürünü satın aldığınız bayi ile görüşünüz.

# Obsah

*Před používáním náhlavní sady si přečtěte tuto příručku a odložte si ji pro příští potřebu. Obrázky použité v této příručce slouží pouze pro ilustrační účely. Skutečný vzhled jednotlivých produktů se může lišit.*



**Ochranné známky**

- SAMSUNG a logo SAMSUNG jsou registrované ochranné známky společnosti Samsung Electronics.
- Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc. na celém světě. Více informací o technologii Bluetooth získáte na stránkách www.bluetooth.com.
- Všechny ostatní ochranné známky a autorská práva jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

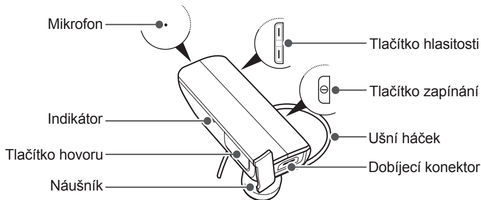
## Bezpečnostní informace

Abyste zabránili poranění sama sebe nebo ostatních, případně poškození zařízení, přečtěte si bezpečnostní informace týkající se vašeho zařízení, než začnete toto zařízení používat.

- Řiďte se všemi bezpečnostními výstrahami a nařízeními týkající se používání mobilních zařízení při řízení motorového vozidla.
- Zařízení nerozebírejte, neupravujte a nepokoušejte se ho opravit. Jakékoliv změny či úpravy přístroje mohou mít za následek zrušení platnosti záruky výrobce. Pokud zařízení vyžaduje servis, zaneste je do servisního střediska Samsung.
- Nekousejte ani neolizujte zařízení ani baterii. Děti nebo zvířata se mohou udusit malými díly.
- Zařízení neuchovávejte v oblastech s příliš vysokou nebo nízkou teplotou. Doporučujeme používat zařízení při teplotách od 5 °C do 35 °C. Extrémní teploty mohou poškodit zařízení a snížit kapacitu nabíjení a životnost zařízení i baterie.
- Nepoužívejte zařízení během nabíjení a nedotýkejte se zařízení mokrýma rukama.
- Udržujte zařízení v suchu. Vlhkost a tekutiny mohou poškodit součásti nebo elektronické obvody zařízení. Dojde-li k poškození zařízení vodou, může být zrušena platnost záruky výrobce.
- Nepoužívejte vaše zařízení venku za bouřky. Mohlo by dojít k zásahu elektrickým proudem nebo selhání zařízení.

# Úvodní informace

## Přehled soupravy





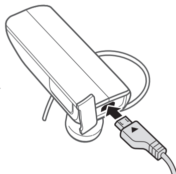

- Ujistěte se, že se soupravou byly dodány následující položky: cestovní adaptér, náhlavní souprava, náušníky, ušní háček a uživatelská příručka.
- Dodané položky se mohou lišit v závislosti na oblasti.

## Funkce tlačítek

| Tlačítko | | Funkce |
|---|---|---|
| | **Tlačítko zapínání** | • Posunem nahoru nebo dolů soupravu zapnete nebo vypnete. |
| | **Hovor** | • Stisknutím a podržením 3 sekundy aktivujete režim párování.<br>• Stisknutím vytočíte číslo nebo přijmete hovor.<br>• Stisknutím ukončíte hovor.<br>• Stisknutím a podržením odmítnete příchozí hovor.<br>• Stisknutím a podržením podržíte hovor.<br>• Stisknutím a podržením můžete přepínat mezi hovory. |
| | **Hlasi-tost** | • Stisknutím regulujete hlasitost.<br>• Stisknutím a podržením zapnete nebo vypnete mikrofon. |

## Nabíjení soupravy

Tato souprava obsahuje dobíjecí baterii; baterii nelze vyměnit. Před prvním použitím soupravy baterii plně dobijte. Postup pro zjištění úrovně nabití baterie viz strana 118.



1. Připojte nabíječku k dobíjecímu konektoru na soupravě.
2. Zasuňte nabíječku do síťové zásuvky. Během nabíjení bude indikátor svítit červeně. Pokud se přístroj nenabíjí, odpojte a znovu zapojte cestovní adaptér.
3. Jakmile je souprava plně nabita, indikátor začne svítit modře. Odpojte cestovní adaptér od elektrické zásuvky a od soupravy.

☑

- Používejte pouze nabíječky schválené společností Samsung. Neautorizované nabíječky nebo nabíječky jiných společností než Samsung mohou způsobit poškození soupravy, či za extrémních okolností její explozi, a mohou mít za následek zánik záruky na přístroj.
- Opakované nabíjení a vybíjení soupravy způsobí postupem času snížení kapacity baterie. Toto je běžný jev u všech dobíjecích baterií.



- Během nabíjení za žádných okolností nevytáčejte nebo nepřijímejte hovory; vždy nejprve soupravu odpojte od cestovního adaptéru a poté hovor přijměte.

## Když je baterie soupravy téměř vybitá

Souprava zapípá a indikátor začne blikat červeně. Pokud se souprava vybije během hovoru, hovor bude automaticky přepojen do telefonu.

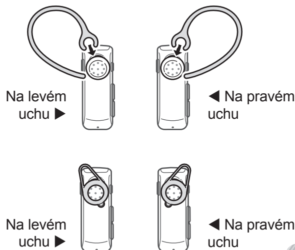
## Kontrola stavu nabití baterie

Chcete-li zkontrolovat stav nabití baterie, stiskněte a podržte tlačítko snížení hlasitosti a tlačítko hovoru zároveň. V závislosti na nabití baterie blikne indikátor 5x následující barvou:

| Stav nabití baterie | Barva indikátoru |
|---|---|
| Nad 80 % | Modrá |
| 80 ~ 20 % | Fialová |
| Pod 20 % | Červená |

## Nošení soupravy

Podle toho, na kterém uchu chcete soupravu nosit, si jednoduše nastavte ušní háček odpovídajícím způsobem.




Místo ušního háčku můžete také použít volitelné náušníky. Sundejte kryt sluchátka a připevněte náušník. Poté náušník natočte mírně doleva nebo doprava podle toho, na kterém uchu chcete soupravu nosit. Pokud náušník na vaše ucho nepasuje, použijte jiný.

Česky

# Používání náhlavní soupravy

V této sekci je vysvětleno, jak soupravu zapnout, spárovat a propojit s telefonem, a využívat různé její funkce.



- Aktivované funkce a prvky se mohou lišit s ohledem na typ telefonu.
- Některá zařízení, obzvláště ta, která nejsou testována nebo schválena společností Bluetooth SIG, nemusejí být se soupravou kompatibilní.

**Tipy pro dosažení optimálního výkonu náhlavní soupravy**

- Udržujte co nejmenší vzdálenost mezi soupravou a zařízením, a zabraňte, aby byl signál blokován vaším tělem či jinými předměty.
- Pokud telefon obvykle držíte v pravé ruce, noste soupravu na pravém uchu.
- Zakrytí soupravy nebo zařízení může negativně ovlivnit jejich výkon; omezte tedy vzájemnou vzdálenost na minimum.

## Zapínání a vypínání soupravy

**Zapnutí soupravy**

Posuňte tlačítko zapínání nahoru. Indikátor zabliká 4x modře a uslyšíte potvrzení *„Power on“* (Zapnuto).

**Vypnutí soupravy**

Posuňte tlačítko zapínání dolů. Indikátor blikne modře a červeně, a zhasne; poté uslyšíte potvrzení *„Power off“* (Vypnuto).

# Používání hlasové nápovědy

Hlasová nápověda vás informuje o aktuálním stavu náhlavní soupravy a pokynech k používání. Pokud hlasovou nápovědu neslyšíte, ujistěte se, že je tato funkce aktivována.



Při prvním zapnutí vás souprava informuje: *„Press both volume buttons simultaneously to select language“* (Stisknutím obou tlačítek hlasitosti zároveň provedete volbu jazyka).

## Změna jazyka hlasové nápovědy

Souprava podporuje následující jazyky: angličtinu a němčinu, nebo angličtinu a francouzštinu - v závislosti na oblasti, kde přístroj zakoupíte. Výchozí nastavení je angličtina.

- V režimu párování stisknutím a podržením obou tlačítek hlasitosti zároveň provedete volbu jazyka.

## Zapínání a vypínání hlasové nápovědy

**Zapnutí hlasové nápovědy**

- V režimu párování stisknutím a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti 3 sekundy aktivujete Hlasovou nápovědu. Indikátor zabliká 2x modře. Souprava potvrdí

aktivaci opakovaným upozorněním: *„Ready to Pair. Pin code is 0000“* (Připraveno k párování, kód PIN je 0000). Aktivace režimu párování viz strana 123.

**Vypnutí hlasové nápovědy**

- V režimu párování stisknutím a podržením tlačítka snížení hlasitosti 3 sekundy deaktivujete Hlasovou nápovědu. Indikátor zabliká 2x červeně. Po zhasnutí indikátoru bude opakované upozornění vypnuto.

V závislosti na stavu jsou k dispozici následující zprávy hlasové nápovědy:

| Stav | Zpráva hlasové nápovědy |
|---|---|
| Při zapnutí nebo vypnutí soupravy | *„Power on“ (Zapnuto) nebo „Power off“ (Vypnuto)* |
| Při aktivaci režimu párování | *„Ready to pair. Pin code is 0000“ (Připraveno k párování. Kód PIN je 0000)* |
| Při připojení soupravy k zařízení | *„Device Connected“ (Zařízení připojeno) nebo „2 Devices Connected“ (2 zařízení připojena)* |
| Při odpojení soupravy od zařízení | *„Device Disconnected“ (Zařízení odpojeno)* |
| Po ukončení hovoru | *„Call terminated“ (Hovor ukončen)* |

## Spárování a propojení se soupravou

Párování představuje jedinečné šifrované bezdrátové propojení mezi dvěma Bluetooth zařízeními, které musí vzájemnou komunikaci potvrdit.

Pro spárování je třeba, aby se obě zařízení nacházela ve vzájemné blízkosti.

### Spárování a propojení náhlavní soupravy s telefonem

**1** Aktivujte režim párování.

- Stiskněte a podržte tlačítko hovoru 3 sekundy (souprava musí být zapnutá). Indikátor se rozsvítí modře; uslyšíte potvrzení: *„Ready to pair. Pin code is 0000“* (Připraveno k párování. Kód PIN je 0000). Pokud hlasovou nápovědu neslyšíte, ujistěte se, že je tato funkce aktivována. Postup při aktivaci nebo deaktivaci hlasové nápovědy viz strana 121.
- Pokud zapínáte soupravu poprvé, přepne se do režimu párování automaticky. Tento režim zůstane aktivní 3 minuty.

**2** Aktivujte funkci Bluetooth vašeho telefonu a vyhledejte soupravu (viz uživatelská příručka vašeho telefonu).

**3** Vyberte soupravu (HM1700) ze seznamu nalezených zařízení.

**4** Je-li vyžadován, pro spárování a propojení soupravy s telefonem zadejte kód PIN 0000 (4 nuly).



- Vaše souprava podporuje funkci snadného párování, která umožňuje párování soupravy s Bluetooth zařízením bez nutnosti zadávat kód PIN. Tato funkce je dostupná u zařízeních podporujících verzi Bluetooth 2.1 nebo vyšší.
- Pokud váš telefon podporuje profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), budete moci poslouchat hudbu prostřednictvím soupravy. Pomocí soupravy však nebudete moci ovládat přehrávání.

Soupravu je možné také spárovat pomocí funkce aktivního párování, viz str. 127.

## Propojení se dvěma Bluetooth telefony

Je-li aktivována funkce multi-point, je možné soupravu propojit se dvěma Bluetooth telefony zároveň.

1. Propojte se s prvním telefonem.
2. Aktivujte režim párování stisknutím a podržením tlačítka hovoru 3 sekundy.
3. Aktivujte funkci multi-point stisknutím a podržením tlačítka zvýšení hlasitosti.
4. Aktivujte funkci Bluetooth druhého telefonu a vyhledejte soupravu (viz uživatelská příručka vašeho telefonu).
5. Vyberte soupravu (HM1700) ze seznamu zařízení nalezených druhým telefonem.

**6** Je-li požadován, pro propojení soupravy s druhým telefonem zadejte kód PIN 0000 (4 nuly).

**7** Znovu propojte soupravu s prvním telefonem.



Pokud soupravu propojujete se dvěma telefony, některé nemusejí být schopny se připojit jako druhý Bluetooth telefon.

| ***Aktivace funkce multi-point*** | ***Deaktivace funkce multi-point*** |
|---|---|
| V režimu párování stiskněte a podržte tlačítko zvýšení hlasitosti. Indikátor zabliká 2x modře. | V režimu párování stiskněte a podržte tlačítko snížení hlasitosti. Indikátor zabliká 2x červeně. |

## Propojení soupravy s hudebním zařízením

Vaši soupravu můžete spárovat a propojit s hudebním zařízením, například MP3 přehrávačem. Postup propojení s MP3 přehrávačem je shodný jako při propojování s telefonem. Po propojení s oběma zařízeními (telefonem a MP3 přehrávačem) budete moci při poslechu hudby z přehrávače volat nebo přijímat hovory.



- Pokud je souprava propojena s Bluetooth telefonem pomocí profilu A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), nebude možné ji spojit s dalším hudebním zařízením.
- Pomocí soupravy nebudete moci ovládat přehrávání.

## Odpojení soupravy

Vypněte soupravu, nebo zařízení odstraňte ze seznamu párování pomocí nabídky Bluetooth vašeho telefonu.

## Opětovné připojení soupravy

**Opětovné spojení se spárovaným telefonem**

- Stiskněte tlačítko hovoru na soupravě nebo použijte nabídku Bluetooth vašeho telefonu.

**Opětovné spojení se spárovaným hudebním zařízením**

- Stiskněte a podržte tlačítko zvýšení hlasitosti na soupravě nebo použijte nabídku Bluetooth hudebního zařízení.

Souprava se pokusí při každém zapnutí se zařízením automaticky propojit. Tato funkce nemusí být na některých zařízeních k dispozici.

☑ Pokud je funkce multi-point aktivní, souprava se pokusí připojit ke dvěma naposledy připojeným zařízením.

## Párování prostřednictvím funkce aktivního párování

Je-li aktivována funkce aktivního párování, souprava automaticky vyhledá Bluetooth zařízení a pokusí se s ním propojit.

Tato funkce je určena pro mobilní telefony; jejich možnost viditelnosti pro zařízení Bluetooth však musí být zapnuta.

**1** Režim aktivního párování aktivujete stisknutím a podržením tlačítka hovoru v režimu párování. Aktivace režimu párování viz strana 123.

**2** Indikátor se rozsvítí fialově a souprava vyhledá Bluetooth telefon v dosahu, a pokusí se s ním spárovat.



- Ujistěte se, že telefon, se kterým se chcete propojit, se nachází v dosahu soupravy. Umístěte soupravu a telefon blízko sebe. Zabráníte tak spárování s jinými zařízeními.
- Telefon, se kterým se chcete propojit, nesmí být spárován s jinými zařízeními. Pokud je telefon propojen s jiným zařízením, ukončete propojení a restartujte funkci aktivního párování.
- Tato funkce nemusí být na některých zařízeních k dispozici.
- Po spárování soupravy s telefonem se vytvoří propojení prostřednictvím profilu hands-free. Chcete-li vytvořit připojení prostřednictvím jiného profilu, například A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), bližší informace o postupu párování naleznete v uživatelské příručce telefonu.

# Funkce volání

Dostupné funkce volání se mohou lišit s ohledem na telefon.

## Volání

### Opakované volání posledního čísla

Opakované volání posledního čísla na prvním telefonu:

- Stiskněte tlačítko hovoru.

Opakované volání posledního čísla na druhém telefonu:

- Stiskněte tlačítko hovoru dvakrát.

U některých telefonů stiskem tlačítka hovoru otevřete seznam záznamů hovorů. Opakovaným stiskem tlačítka hovoru vytočíte vybrané číslo.

### Vytočení čísla hlasem

Stiskněte a podržte tlačítko hovoru a vyslovte jméno.

- Tato funkce je k dispozici pouze u prvního telefonu s aktivním profilem handsfree.
- Tato funkce nemusí být na některých zařízeních k dispozici.

## Příjem hovoru

Jakmile uslyšíte zvonění, přijměte příchozí hovor stisknutím tlačítka hovoru.

- Pokud zvoní oba připojené telefony zároveň, přijmete pouze hovor z prvního telefonu.
- Pokud právě posloucháte hudbu, poslech bude během hovoru přerušen.

## Ukončení hovoru

Hovor ukončíte stisknutím tlačítka hovoru.

## Odmítnutí hovoru

Příchozí hovor můžete odmítnout stisknutím a podržením tlačítka hovoru.

- Pokud zvoní oba připojené telefony zároveň, odmítnout můžete pouze hovor z prvního telefonu.
- Tato funkce je k dispozici v případě, je-li aktivní profil handsfree.

## Možnosti v průběhu volání

Během hovoru můžete využívat funkce uvedené níže.

**Nastavení hlasitosti**

Hlasitost můžete regulovat pomocí tlačítek zvýšení a snížení hlasitosti.

☑ Pokud úroveň hlasitosti soupravy dosáhne minimální nebo maximální úrovně, uslyšíte pípnutí.

**Vypnutí mikrofonu**

Stisknutím a podržením tlačítka zvýšení nebo snížení hlasitosti vypnete mikrofon - osoba, se kterou právě hovoříte, vás nyní nemůže slyšet. Pokud je mikrofon vypnutý, souprava v pravidelných intervalech pípá. Mikrofon znovu zapnete stisknutím a podržením tlačítka zvýšení nebo snížení hlasitosti.

**Přepojení hovoru z telefonu do soupravy**

Hovor můžete přepojit z telefonu do soupravy stisknutím tlačítka hovoru.

**Podržení hovoru**

Aktuální hovor můžete podržet stisknutím a podržením tlačítka hovoru.

☑ Tato funkce je k dispozici v případě, je-li aktivní profil handsfree.

**Příjem druhého hovoru**

- Stisknutím tlačítka hovoru ukončete první hovor a přijměte druhý hovor.
- Stisknutím a podržením tlačítka hovoru podržte první hovor a přijměte druhý hovor. Přepínat mezi aktuálním a podrženým hovorem můžete stisknutím a podržením tlačítka hovoru.

Tato funkce je k dispozici v případě, je-li aktivní profil handsfree.

## Vyresetování soupravy

Po spárování soupravy se zařízením se do ní automaticky uloží nastavení připojení a funkcí, například adresa Bluetooth nebo typ mobilního telefonu.

Postup vyresetování nastavení připojení soupravy:

- V režimu párování stiskněte a podržte tlačítka zvýšení a snížení hlasitosti a tlačítko hovoru zároveň 3 sekundy. Souprava se automaticky zapne.

Po vyresetování soupravy budou všechna nastavení připojení odstraněna a spojení s telefonem přerušeno. Abyste mohli soupravu opět použít, bude třeba ji znovu spárovat.

# Dodatek

## Často kladené otázky

| | |
|---|---|
| **Bude moje sada fungovat s laptopy, počítači PC a PDA?** | Vaše sada bude fungovat se zařízeními, které podporují verzi Bluetooth a profily vaší sady. Specifikace naleznete na straně 135. |
| **Může můj hovor při používání soupravy být něčím rušen?** | Zařízení, jako jsou například bezdrátové telefony nebo bezdrátová síťová zařízení, mohou způsobit rušení, které je slyšet jako praskání. Chcete-li zabránit rušení, držte sadu stranou od ostatních zařízení, které využívají nebo vysílají rádiové vlny. |
| **Bude moje sada rušit elektroniku automobilu, rádio nebo počítač?** | Sada vyzařuje podstatně méně energie než běžný mobilní telefon. Taktéž signály, které vyzařuje, jsou v souladu s mezinárodním standardem Bluetooth. Z tohoto důvodu by nemělo vznikat rušení s běžnou spotřební elektronikou. |

| | |
|---|---|
| **Mohou ostatní uživatelé Bluetooth telefonů slyšet můj hovor?** | Spárováním sady s vaším telefonem vytvoříte soukromé propojení pouze mezi těmito dvěma Bluetooth zařízeními. Bezdrátová technologie Bluetooth použitá ve vaší sadě se dá velmi těžko sledovat třetími osobami, jelikož energie rádiové frekvence bezdrátových signálů Bluetooth je výrazně nižší, než je tomu u běžných mobilních telefonů. |
| **Proč během hovoru slyším ozvěnu?** | Zkuste změnit hlasitost sady nebo se přesunout na jiné místo a zkuste to znovu. |
| **Jakým způsobem mám sadu čistit?** | Otírejte ji měkkým suchým hadříkem. |
| **Sada se plně nenabila.** | Cestovní adaptér není pravděpodobně správně připojen k sadě.<br>Odpojte a znovu připojte cestovní adaptér k sadě a zkuste sadu nabít znovu. |
| **Nemohu používat všechny funkce popsané v příručce.** | Dostupné funkce se mohou lišit v závislosti na připojeném zařízení. Pokud je souprava připojena ke dvěma zařízením zároveň, některé funkce nemusejí být dostupné. |

## Záruka a výměna součástí

Společnost Samsung zaručuje, že výrobek nebude trpět podstatnými vadami materiálu, designu a zpracování po dobu dvou let od původního data prodeje.*

V případě, že se během záručního období za běžných podmínek používání a údržby výrobek ukáže být vadným, odešlete výrobek zpět prodejci, u kterého byl zakoupen, nebo do kvalifikovaného servisního střediska. Odpovědnost společnosti Samsung a jí stanovené servisní společnosti je limitována cenou opravy a/nebo výměny výrobku v rámci záruky.

- Záruku lze uplatnit pouze u původního prodejce.
- Pro provedení řádné opravy v rámci záruky je nutné předložit kopii účtenky nebo jiného důkazu o nabytí.
- Záruka je neplatná, pokud z výrobku bylo odstraněno sériové číslo, štítek z datovým kódem nebo produktový štítek. Záruka také neplatí, pokud byl výrobek podroben fyzickému násilí, byl nesprávně nainstalován, upraven nebo byl opravován neautorizovanou třetí osobou.
- Ze záruky jsou výslovně vyjmuty spotřební součástky s omezenou životností, například baterie a ostatní příslušenství.
- Společnost Samsung nepřebírá zodpovědnost za případné ztráty či škody způsobené přepravou. Veškeré opravy provedené neautorizovanými třetími osobami na výrobcích společnosti Samsung budou mít za následek zrušení záruky.

* V závislosti na vaší oblasti se délka záruky může lišit.

## Specifikace

| Položka | Specifikace a popis |
|---|---|
| Verze Bluetooth | 3.0 |
| Podporované profily | Profil náhlavní sady, Hands-free profil, Profil Advanced Audio Distribution |
| Podporuje kodek A2DP | SBC |
| Dosah | Až 10 metrů |
| Výdrž baterie v režimu standby | Až 300 hodin* |
| Výdrž baterie při hovoru | Až 8 hodin* |
| Doba přehrávání | Až 7 hodin* |
| Doba nabíjení | Přibližně 2 hodiny* |

* V závislosti na typu telefonu a způsobu použití se může čas lišit.

## Správná likvidace výrobku



(Elektrický a elektronický odpad)

(Platí pro země s odděleným systémem sběru)

Toto označení na produktu, příslušenství nebo v dokumentaci značí, že produkt a elektronická příslušenství (např. nabíječka, sluchátka, kabel USB) by neměly být likvidovány s běžným domácím odpadem.

Možným negativním dopadům na životní prostředí nebo lidské zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací zabráníte oddělením zmíněných produktů od ostatních typů odpadu a jejich zodpovědnou recyklací za účelem udržitelného využívání druhotných surovin.

Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci.

Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidován spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

## Správná likvidace baterií v tomto výrobku



(Platí pro země s odděleným systémem sběru)

V označení na akumulátoru, příručce nebo na balení je uvedeno, že akumulátor tohoto produktu nesmí být likvidován spolu s dalším odpadem z domácnosti. Případně vyznačené symboly chemikálií Hg, Cd nebo Pb upozorňují na to, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství překračujícím referenční úrovně stanovené směrnicí ES 2006/66.

Akumulátor přiložený k tomuto produktu nelze vyměnit svépomocí. Pro informace o jeho výměně kontaktujte poskytovatele služeb. Nepokoušejte se akumulátor vyjmout a nevystavujte jej ohni. Akumulátor nerozebírejte, nelámejte nebo nepropichujte. Máte-li v úmyslu produkt vyhodit, odneste jej do sběrného dvora, kde budou provedena příslušná opatření týkající se recyklace a rozebrání produktu, včetně akumulátoru.

SAMSUNG
ELECTRONICS

# Prohlášení o shodě

## Podrobnosti produktu



Pro následující

Produkt : Náhlavní sada Bluetooth
Modely : HM1700

## Prohlášení a platné normy

Tímto prohlašujeme, že produkty výše jsou v souladu se základními požadavky směrnice R&TTE (1999/5/ES) použitím:

| | |
|---|---|
| Bezpečnost | EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 |
| SAR | EN 62479 : 2010 |
| Elektromagnetická kompatibilita | EN 301 489-1 V1.9.2 (09-2011)<br>EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012) |
| Rádio | EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) |

a směrnice (2011/65/EU) týkající se omezení používání konkrétních nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém vybavení dle normy EN 50581:2012.

Byl dodržen postup posouzení shody uváděný v článku 10 a podrobně uvedený v dodatku [IV] směrnice 1999/5/ES a do procesu byly zapojeny následující upozorněné úřady:

TÜV SÜD BABT, Octagon House, Concorde Way, Fareham,
Hampshire, PO15 5RL, UK*
Identifikační značka 0168

## Zástupci v EU

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2014.04.16 — Stephen Colclough / Zástupce pro EU

(místo a datum vydání) — (jméno a podpis oprávněné osoby)

* To není adresa servisního střediska Samsung. Adresu a telefonní číslo servisního střediska Samsung najdete na záručním listu, nebo kontaktujte obchod, kde jste výrobek zakoupili.

# Tartalom

*Olvassa el használat előtt a kézikönyvet, és őrizze meg szükség esetére. A kézikönyvben használt ábrák tájékoztató jellegűek. A tényleges termék eltérő lehet.*

**Szerzői jog**



**Védjegyek**

- A SAMSUNG és a SAMSUNG embléma a Samsung Electronics bejegyzett védjegyei.
- A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc. világszerte bejegyzett védjegye. A Bluetooth-ra vonatkozó bővebb információk megtalálhatók a következő webcímen: www.bluetooth.com.
- Minden egyéb végjegy és szerzői jog a megfelelő tulajdonosaik tulajdonát képezi.

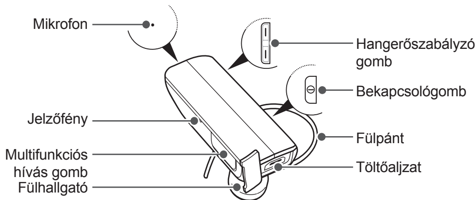
## Biztonsági információk

A felhasználó vagy mások sérülésének, valamint a készülék megrongálódásának elkerülése érdekében a készülék használatát megelőzően olvassa el a biztonsági információkat.

- Járművezetés közben mindig tartsa be a mobil eszközökre vonatkozó összes figyelmeztetést és biztonsági előírást.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne javítsa egyénileg a készüléket. A gyártói jótállás mindenféle módosítás esetén érvényét veszítheti. Amennyiben a készülék javításra szorul, vigye el a készüléket egy Samsung szervizközpontba.
- Ne harapja vagy szopogassa a készüléket vagy az akkumulátort. A kisméretű alkatrészeket gyermekek vagy állatok lenyelhetik.
- A készüléket ne tárolja nagyon forró, vagy nagyon hideg helyen. A készüléket javasolt 5 - 35 °C közötti hőmérséklet-tartományon belül használni. A szélsőséges hőmérsékletek károsíthatják a készüléket és csökkenthetik a készülék és akkumulátor teljesítményét és élettartamát.
- A készüléket ne használja amíg töltődik és ne érintse meg vizes kézzel.
- Tartsa szárazon a készüléket. A nedvesség és folyadékok károsíthatják a készülék alkatrészeit vagy elektromos áramköreit. A készülék vagy az akkumulátor beázása hatására a gyártói jótállás érvényét veszítheti.
- Viharban ne használja a készüléket kültéren. Ellenkező esetben fennáll az elektromos áramütés vagy a készülék meghibásodásának veszélye.

# Használatbavétel

## A mikrofonos fülhallgató részei





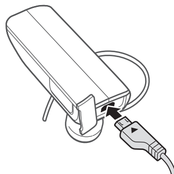

- Győződjön meg arról, hogy rendelkezik a következő tartozékokkal: töltő, mikrofonos fülhallgató, hallgató, fülpánt és felhasználói kézikönyv.
- A mellékelt tartozékok régiótól függően eltérőek lehetnek.

## A gombok funkciói

| Gomb | Művelet |
|---|---|
| **Bekapcso-lógomb** | • Felfelé vagy lefelé csúsztatva be-, illetve kikapcsolja a fülhallgatót. |
| **Multifunkciós hívás** | • 3 másodpercig nyomva tartva belép a Párosítás üzemmódba.<br>• Lenyomva hívást kezdeményez vagy fogad.<br>• Lenyomva befejezi a hívást.<br>• Hosszan lenyomva elutasítja a bejövő hívást.<br>• Hosszan lenyomva tartásba helyezi a hívást.<br>• Hosszan lenyomva vált a hívások között. |
| **Hangerő** | • Lenyomva beállítja a hangerőt.<br>• Hosszan lenyomva be- vagy kikapcsolja a mikrofont. |

## A mikrofonos fülhallgató töltése

A mikrofonos fülhallgató újratölthető belső akkumulátorral rendelkezik, amely nem távolítható el. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy teljesen feltöltötte az akkumulátort. Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez lásd a 145. oldalt.



1. Csatlakoztassa a töltőt a mikrofonos fülhallgatón található töltőaljzathoz.
2. Dugja be a töltőt a konnektorba. A töltés során a jelzőfény pirosan világít. Ha a töltés nem kezdődik el, húzza ki a töltőt, majd dugja be ismét.
3. Ha a mikrofonos fülhallgató teljesen feltöltődött, a jelzőfény pirosról kékre vált. Húzza ki a töltőt a konnektorból és a mikrofonos fülhallgatóból.



- Kizárólag a Samsung által jóváhagyott töltőt használjon. Nem jóváhagyott, vagy egyéb márkájú töltő használata a mikrofonos fülhallgató károsodásához, szélsőséges viszonyok között robbanáshoz vezethet, és a termékre vállalt jótállás megszűnését eredményezheti.
- A fülhallgató ismételt feltöltése és kisütése idővel csökkenti az akkumulátor teljesítményét. Ez minden újratölthető akkumulátor esetében normális jelenség.



- Ha töltés közben hívás érkezik, mindig válassza le a mikrofonos fülhallgatót a töltőről, csak azután fogadja a hívást.

## Ha a mikrofonos fülhallgató akkumulátora alacsony töltöttségű

A fülhallgató sípol és a jelzőfény pirosan villog. Ha hívás közben a mikrofonos fülhallgató kikapcsol, a hívás automatikusan átirányul a telefonra.

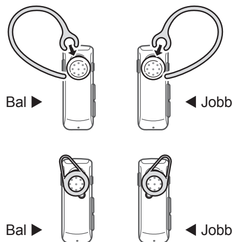
## Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez nyomja le hosszan egyszerre a Hangerő le és a Multifunkciós hívás gombokat. Az akkumulátor töltöttségi szintjétől függően a jelzőfény ötöt villan az alábbi színek egyikét megjelenítve:

| Akkumulátor töltöttségi szintje | Jelzőfény színe |
|---|---|
| 80% fölött | Kék |
| 80 ~20% | Lila |
| 20% alatt | Piros |

## A mikrofonos fülhallgató viselése

Állítsa be a fülpántot annak megfelelően, hogy melyik fülén fogja viselni a fülhallgatót.




A fülpánt helyett a külön beszerezhető fülhallgatópárnák is használhatók. Távolítsa el a fülhallgatószivacsot, és helyezze föl a fülhallgatópárnát. Ezután forgassa el a fülhallgatópárnát egy kicsit jobbra vagy balra attól függően, hogy melyik fülén fogja viselni a fülhallgatót. Ha nem illeszkedik a füléhez, cserélje meg őket.

# A mikrofonos fülhallgató használata

Ez a szakasz bemutatja a mikrofonos fülhallgató bekapcsolását, párosítását és csatlakoztatását a telefonhoz, valamint számos funkció használatát.



- Az aktivált funkciók és szolgáltatások a telefon típusától függően eltérőek lehetnek.
- Előfordulhat, hogy egyes készülékek, különösen a Bluetooth SIG által nem tesztelt és jóvá nem hagyott készülékek nem kompatibilisek a fülhallgatóval.

**A mikrofonos fülhallgató legjobb teljesítményének elérése érdekében tartsa be a következőket:**

- Tartsa a mikrofonos fülhallgatót és a készüléket a lehető legközelebb egymáshoz, és ne helyezkedjen vagy ne helyezzen tárgyakat a jelek útjába.
- Ha mobiltelefonját rendszerint jobb kézzel használja, viselje a mikrofonos fülhallgatót a jobb fülén.
- A mikrofonos fülhallgató és a telefon árnyékolása befolyásolhatja a teljesítményt, ezért tartsa a két eszközt minimális távolságra egymástól.

## A mikrofonos fülhallgató be- és kikapcsolása

### A mikrofonos fülhallgató bekapcsolása

Csúsztassa felfelé a bekapcsológombot. A kék jelzőfény négyet villan, és a *„Power on”* (Bekapcsolás) hangüzenet hallható.

**A mikrofonos fülhallgató kikapcsolása**

Csúsztassa lefelé a bekapcsológombot. A jelzőfény kéken és pirosan felvillan, majd kialszik, és a *„Power off”* (Kikapcsolás) hangüzenet hallható.

## A figyelmeztető hangüzenetek használata

A hangüzenetek tájékoztatják a mikrofonos fülhallgató aktuális állapotáról, és utasításokat adnak annak használatához. Ha nem hall hangüzeneteket, ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a szolgáltatás.



Ha először kapcsolja be a mikrofonos fülhallgatót, a *„Press both volume buttons simultaneously to select language”* (A két hangerőszabályzó gombot egyszerre lenyomva válasszon nyelvet) hangüzenet hallható.

### A figyelmeztető hangüzenetek nyelvének módosítása

A mikrofonos fülhallgató a következő nyelveket támogatja: angol és német vagy angol és francia a készülék vásárlási régiójától függően. Az alapértelmezett beállítás az angol.

- Párosítás üzemmódban a két hangerőszabályzó gombot egyszerre hosszan lenyomva válasszon nyelvet.

## A figyelmeztető hangüzenetek be- és kikapcsolása

### A hangüzenetek bekapcsolása

- A Hangüzenet szolgáltatást Párosítás üzemmódban a Hangerő fel gombot 3 másodpercig nyomva tartva kapcsolhatja be. A kék jelzőfény kettőt villan. A következő üzenetet fogja többször megismételve hallani: *„Ready to Pair. Pin code is 0000”* (Készen áll a párosításhoz. A PIN-kód 0000). A Párosítás üzemmódba való belépéshez lásd a 151. oldalt.

### A hangüzenetek kikapcsolása

- A Hangüzenet szolgáltatást Párosítás üzemmódban a Hangerő le gombot 3 másodpercig nyomva tartva kapcsolhatja ki. A piros jelzőfény kettőt villan. Kikapcsolt állapotban a hangüzenet nem ismétlődik.

Az állapottól függően az alábbi figyelmeztető hangüzenetek hallhatók:

| Állapot | Figyelmeztető hangüzenet |
|---|---|
| A mikrofonos fülhallgató be- és kikapcsolásakor | *„Power on”* (Bekapcsolás) vagy *„Power off”* (Kikapcsolás) |
| A Párosítás üzemmódba belépéskor | *„Ready to pair. Pin code is 0000”* (Készen áll a párosításhoz. A PIN-kód 0000) |

| Állapot | Figyelmeztető hangüzenet |
|---|---|
| A mikrofonos fülhallgató eszközökhöz való csatlakoztatásakor | *“Device Connected”* (Eszköz csatlakoztatva) vagy *„2 Devices Connected”* (2 eszköz csatlakoztatva) |
| A mikrofonos fülhallgató eszközről való leválasztásakor | *„Device Disconnected”* (Eszköz leválasztva) |
| Hívás befejezésekor | *„Call terminated”* (Hívás befejezve) |

## A mikrofonos fülhallgató párosítása és csatlakoztatása

A párosítás egyedi, titkosított vezeték nélküli kapcsolat két olyan Bluetooth-eszköz között, amelyek megerősítették, hogy kommunikálni kívánnak egymással.

Párosítás üzemmódban a két eszközt kellő közelségbe kell helyezni egymáshoz.

## A mikrofonos fülhallgató telefonnal való párosítása és csatlakoztatása

**1** Lépjen be a Párosítás üzemmódba.

- A mikrofonos fülhallgatót bekapcsolva 3 másodpercig tartsa lenyomva a Multifunkciós hívás gombot. Ekkor a kék jelzőfény világítása folyamatossá válik, és a következő hangüzenetet hallja: *„Ready to pair. Pin code is 0000"* (Készen áll a párosításhoz. A PIN-kód 0000). Ha nem hall hangüzeneteket, ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a szolgáltatás. A hangüzenetek be- és kikapcsolásához lásd a 149. oldalt.
- A mikrofonos fülhallgató első bekapcsolásakor azonnal Párosítás üzemmódba vált mintegy 3 percre.

**2** Kapcsolja be a telefon Bluetooth szolgáltatását, majd keresse meg a mikrofonos fülhallgatót (lásd a telefon felhasználói kézikönyvét).

**3** Válassza ki a telefon által megjelenített eszközlistából a fülhallgatót (HM1700).

**4** Kérés esetén adja meg a Bluetooth PIN-kódot (0000, 4 nulla) a mikrofonos fülhallgató telefonnal való párosításához és csatlakoztatásához.



- A mikrofonos fülhallgató támogatja az egyszerű párosítási funkciót, amely lehetővé teszi a mikrofonos fülhallgató telefonnal történő párosítását PIN-kód kérése nélkül. Ez a szolgáltatás a 2.1-es vagy újabb Bluetooth-verzióval kompatibilis telefonok esetében használható.
- Ha telefonja támogatja az A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) profilt, mikrofonos fülhallgatójával zenét is hallgathat. A lejátszást nem vezérelheti a mikrofonos fülhallgató használatával.

A mikrofonos fülhallgató az aktív párosítási funkció segítségével is párosítható, lásd a 155. oldalt.

## Csatlakoztatás két Bluetooth-telefonhoz

A Többpontos szolgáltatás segítségével a mikrofonos fülhallgató egyidejűleg két Bluetooth-telefonhoz csatlakoztatható.

**1** Csatlakozzon az első Bluetooth-telefonhoz.

**2** Lépjen be a Párosítás üzemmódba a Multifunkciós hívás gombot 3 másodpercig nyomva tartva.

**3** Nyomja meg hosszan a Hangerő fel gombot a Többpontos szolgáltatás bekapcsolásához.

**4** Kapcsolja be a második Bluetooth-telefon Bluetooth szolgáltatását, majd keresse meg a mikrofonos fülhallgatót (lásd a telefon felhasználói kézikönyvét).

5 Válassza ki a második Bluetooth-telefon által megjelenített eszközlistából a fülhallgatót (HM1700).

6 Kérés esetén adja meg a Bluetooth PIN-kódot (0000, 4 nulla) a mikrofonos fülhallgató második Bluetooth-telefonhoz történő csatlakoztatásához.

7 Csatlakozzon újra a mikrofonos fülhallgatóhoz az első Bluetooth-telefonról.



Ha a mikrofonos fülhallgatót két Bluetooth-telefonhoz csatlakoztatja, előfordulhat, hogy egyes telefonok nem tudnak második Bluetooth-telefonként csatlakozni.

| ***A Többpontos szolgáltatás bekapcsolása*** | ***A Többpontos szolgáltatás kikapcsolása*** |
|---|---|
| Párosítás üzemmódban nyomja meg hosszan a Hangerő fel gombot. A kék jelzőfény kettőt villan. | Párosítás üzemmódban nyomja meg hosszan a Hangerő le gombot. A piros jelzőfény kettőt villan. |

## A mikrofonos fülhallgató csatlakoztatása zenelejátszó eszközhöz

A mikrofonos fülhallgató zenelejátszó eszközzel, például MP3-lejátszóval is párosítható és csatlakoztatható. Az MP3-lejátszóhoz történő csatlakoztatás módja megegyezik a telefonhoz történő csatlakoztatás módjával. Amikor a mikrofonos fülhallgató mindkét eszközhöz csatlakozik (telefonhoz és MP3-lejátszóhoz is), akkor is kezdeményezhet vagy fogadhat hívást a telefonon, ha közben zenét hallgat az MP3-eszközről.



- Ha a mikrofonos fülhallgató már csatlakoztatva van az A2DP profilt (Advanced Audio Distribution Profile) használó Bluetooth-telefonhoz, nem csatlakoztathatja másik zenelejátszó eszközhöz.
- A lejátszást nem vezérelheti a mikrofonos fülhallgató használatával.

## A mikrofonos fülhallgató leválasztása

Kapcsolja ki a mikrofonos fülhallgatót, vagy használja a telefon Bluetooth menüjét, ha el szeretné távolítani a készüléket a párosítási listából.

## A mikrofonos fülhallgató újracsatlakoztatása

**Újracsatlakoztatás a párosított telefonhoz**

- Nyomja meg a mikrofonos fülhallgató Multifunkciós hívás gombját, vagy használja a telefon Bluetooth menüjét.

**Újracsatlakoztatás a párosított zenelejátszó eszközhöz**

- Nyomja meg hosszan a mikrofonos fülhallgató Hangerő fel gombját, vagy használja a zenelejátszó eszköz Bluetooth menüjét.

A mikrofonos fülhallgató minden bekapcsolásakor automatikusan megpróbál újracsatlakozni. Néhány eszköz esetében előfordulhat, hogy a szolgáltatás nem érhető el.



Ha a Többpontos szolgáltatás be van kapcsolva, a mikrofonos fülhallgató megpróbál újracsatlakozni a két legutóbb csatlakoztatott eszközhöz.

## Párosítás az aktív párosítási funkció segítségével

Az aktív párosítási funkcióval a mikrofonos fülhallgató automatikusan Bluetooth-eszközt keres, majd megkísérli a csatlakozást.

Ez a funkció mobiltelefonok számára érhető el, de aktiválni kell hozzá a telefon Bluetooth-láthatóságát.

**1** Párosítás üzemmódban nyomja meg hosszan a Multifunkciós hívás gombot az aktív párosítási üzemmódba való belépéshez. A Párosítás üzemmódba való belépéshez lásd a 151. oldalt.

**2** A lila jelzőfény világítani kezd, és a mikrofonos fülhallgató a telefon hatótávolságán belül található Bluetooth-telefont keres, majd megkísérli a párosítást.



- Győződjön meg arról, hogy a telefon, amelyhez csatlakozni kíván, a mikrofonos fülhallgató hatótávolságán belül található. Helyezze a mikrofonos fülhallgatót és a telefont egymáshoz közel, hogy elkerülje a más eszközökkel való párosítást.
- A Bluetooth-telefon, amelyhez csatlakozni kíván, nem lehet párosítva más eszközzel. Ha a telefon már csatlakoztatva van másik eszközhöz, szüntesse meg a kapcsolatot, majd indítsa újra az aktív párosítási funkciót.
- Ez a szolgáltatás nem minden készülék esetében érhető el.
- A fülhallgató telefonnal való párosításakor a kapcsolat a kihangosító profil használatával jön létre. Amennyiben másik (például A2DP) profilt szeretne használni a kapcsolathoz, nézzen utána a telefon felhasználói kézikönyvében, hogy miként lehet párosítani a Bluetooth-eszközt.

## Hívásfunkciók használata

Az elérhető hívásfunkciók telefontól függően eltérőek lehetnek.

### Hívás kezdeményezése

**Utoljára hívott szám újratárcsázása**

Az elsődleges telefonról utoljára hívott szám újratárcsázása:

- Nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot.

A másodlagos telefonról utoljára hívott szám újratárcsázása:

- Nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot kétszer.

Bizonyos telefonok esetében a Multifunkciós hívás gomb megnyomására a híváslista jelenik meg. Nyomja meg ismét a Multifunkciós hívás gombot a kiválasztott szám tárcsázásához.

**Szám tárcsázása hanggal**

Nyomja meg hosszan a Multifunkciós hívás gombot, és mondjon egy nevet.

- Ez a funkció csak a kihangosító profil használatakor érhető el.
- Ez a funkció nem minden készülék esetében érhető el.

## Hívás fogadása

Amikor bejövő hívásjelzést hall, nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot a hívás fogadásához.

- Ha a két csatlakoztatott készülékre egyszerre érkezik hívás, csak az elsődleges telefon hívását tudja fogadni.
- Ha zenét hallgat, a zenelejátszás a hívás alatt szünetel.

## Hívás befejezése

Hívás befejezéséhez nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot.

## Hívás elutasítása

Hívás elutasításához nyomja meg hosszan a Multifunkciós hívás gombot, amikor bejövő hívás érkezik.



- Ha a két csatlakoztatott készülékre egyszerre érkezik hívás, csak az elsődleges telefon hívását tudja elutasítani.
- Ez a funkció csak a kihangosító profil használatakor érhető el.

## Hívás közben használható opciók

Hívás közben az alábbi funkciókat használhatja.

### A hangerő beállítása

A hangerő beállításához nyomja meg a Hangerő fel vagy Hangerő le gombot.



Ha a mikrofonos fülhallgató hangerőszintje eléri a legalacsonyabb vagy legmagasabb szintet, sípolás hallható.

### A mikrofon elnémítása

A mikrofon kikapcsolásához nyomja meg hosszan a Hangerő fel vagy Hangerő le gombot, így beszélgetőpartnere nem hallja Önt. Amíg a mikrofon ki van kapcsolva, a mikrofonos fülhallgató rendszeres időközönként sípol. A mikrofon ismételt bekapcsolásához nyomja meg újból hosszan a Hangerő fel vagy Hangerő le gombot.

**Hívás átirányítása a telefonról a mikrofonos fülhallgatóra**

Ha át szeretne irányítani egy hívást a telefonról a mikrofonos fülhallgatóra, nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot.

**Hívás tartásba helyezése**

A folyamatban lévő hívás tartásba helyezéséhez nyomja meg hosszan a Multifunkciós hívás gombot.

Ez a funkció csak a kihangosító profil használatakor érhető el.

**Második hívás fogadása**

- Az első hívás befejezéséhez és a második hívás fogadásához nyomja meg a Multifunkciós hívás gombot.
- Az első hívás tartásba helyezéséhez és a második hívás fogadásához nyomja meg hosszan a Multifunkciós hívás gombot. A folyamatban lévő és a tartásba helyezett hívás közötti váltáshoz nyomja meg hosszan a Multifunkciós hívás gombot.

Ez a funkció csak a kihangosító profil használatakor érhető el.

## A mikrofonos fülhallgató alaphelyzetbe állítása

Ha a mikrofonos fülhallgató párosítva lett egy eszközzel, automatikusan menti a kapcsolat és a szolgáltatások beállításait, például a Bluetooth-címet vagy a mobiltelefon típusát.

A fülhallgató kapcsolatbeállításainak alaphelyzetbe állítása:

- Párosítás üzemmódban egyidejűleg nyomja le mindkét Hangerő gombot és a Multifunkciós hívás gombot 3 másodpercig. A mikrofonos fülhallgató automatikusan bekapcsol.



A mikrofonos fülhallgató alaphelyzetbe állítása esetén a fülhallgató által tárolt kapcsolatbeállítások törlődnek, és megszakad a kapcsolat a telefonnal. Ha használni kívánja a fülhallgatót, újból párosítania kell.

# Függelék

## Gyakori kérdések

| | |
|---|---|
| **Használható a mikrofonos fülhallgató laptoppal, számítógéppel és PDA-val?** | A mikrofonos fülhallgató mindazokkal az eszközökkel használható, amelyek támogatják a fülhallgató Bluetooth-verzióját és profiljait. A műszaki jellemzőkhöz lásd a 164. oldalt. |
| **Zavarhatja interferencia a beszélgetést a fülhallgató használata közben?** | A vezeték nélküli telefonok és a vezeték nélküli hálózati berendezések interferenciát okozhatnak, amelyek általában vételi zajnak hallhatók. Az interferencia csökkentéséhez tartsa a mikrofonos fülhallgatót olyan egyéb eszközöktől távol, amelyek rádióhullámokat használnak vagy bocsátanak ki. |
| **A mikrofonos fülhallgató interferál az autó elektromos berendezéseivel, a rádióval vagy a számítógéppel?** | A mikrofonos fülhallgatónak lényegesen kisebb a teljesítménye, mint egy tipikus mobiltelefonnak. Csak olyan jelzéseket bocsát ki, amelyek megfelelnek a nemzetközi Bluetooth-szabványnak. Ezért nem várható, hogy a fülhallgató interferálni fog normál, fogyasztói kategóriájú elektronikus készülékkel. |

| | |
|---|---|
| **Más Bluetooth-telefonhasználók hallják a beszélgetésemet?** | Ha a mikrofonos fülhallgatót Bluetooth-telefonnal párosítja, ezáltal privát kapcsolatot létesít kizárólag az említett két Bluetooth-eszköz között. A fülhallgatóban használt vezeték nélküli Bluetooth-technológia nem könnyen észlelhető harmadik személyek által, mert a Bluetooth vezeték nélküli jeleinek rádiófrekvenciás teljesítménye lényegesen alacsonyabb, mint egy tipikus mobiltelefoné. |
| **Miért hallható visszhang hívás közben?** | Állítsa be a mikrofonos fülhallgató hangerejét, vagy menjen kicsit odébb, majd próbálja újra. |
| **Hogyan tisztítható a mikrofonos fülhallgató?** | Puha, száraz ruhával törölje át. |
| **A mikrofonos fülhallgató nem töltődik fel teljesen.** | A mikrofonos fülhallgató és a töltő csatlakozása valószínűleg nem megfelelő.<br>Válassza le a fülhallgatót a töltőről, csatlakoztassa újra, majd töltse fel a fülhallgatót. |
| **Nem tudom a kézikönyvben leírt összes funkciót használni.** | Az elérhető funkciók a párosított készüléktől függően változhatnak. Ha a mikrofonos fülhallgató két készülékhez van egyszerre csatlakoztatva, akkor előfordulhat, hogy néhány funkció nem érhető el. |

## Jótállás és alkatrészcsere

A Samsung a vásárlás eredeti időpontjától számított egy éven keresztül jótáll ezért a termékért, amely minden sérüléstől mentes anyagában, kialakításában, és kivitelezésében.*

Ha a jótállás időtartama alatt a termék normál használat mellett meghibásodik, küldje vissza ahhoz a márkakereskedőhöz, ahol vásárolta, vagy küldje a terméket szakszervizbe. A Samsung és karbantartásra kijelölt vállalatának kötelezettsége a javítási költség és/vagy a termék csereértékéig terjed.

- A jótállás az eredeti vásárlóra érvényes.
- A megfelelő jótállási szolgáltatás igénybevételéhez elengedhetetlen a blokk másolata vagy egyéb vásárlási bizonylat bemutatása.
- A jótállás érvényét veszti, ha eltávolították a sorozatszámot, a dátumkódot tartalmazó címkét, vagy a termékcímkét, vagy ha a terméket erőszakos behatás érte, a telepítést nem megfelelően végezték, ha a terméket módosították vagy jogosulatlan harmadik fél javította.
- Egyáltalán nem tartoznak a jótállás hatálya alá a korlátozott élettartamú fogyóeszközök, mint az akkumulátorok és egyéb tartozékok.
- A Samsung nem vállal felelősséget a szállítás során bekövetkezett elvesztésért vagy sérülésért. Jogosulatlan harmadik fél által végzett javítási munkálatok a jótállás megszűnését vonják maguk után.

* A jótállás időtartama a régiótól függően változhat.

## Műszaki jellemzők

| Elem | Műszaki jellemzők és leírás |
|---|---|
| Bluetooth-verzió | 3.0 |
| Támogató profil | Mikrofonos fülhallgató profil, autós kihangosító profil, A2DP profil |
| A2DP által támogatott kodek | SBC |
| Hatótávolság | Akár 10 méter |
| Készenléti idő | Akár 300 óra* |
| Beszélgetési idő | Akár 8 óra* |
| Lejátszási idő | Max. 7 óra* |
| Töltésidő | Megközelítőleg 2 óra* |

* A telefon típusától és használatától függően a megadott időtartam eltérő lehet.

## A termék hulladékba helyezésének módszere



(WEEE - Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)

Ez a terméken és tartozékain vagy dokumentációján feltüntetett jel azt jelzi, hogy a terméket és elektronikus tartozékait (például töltő, fejhallgató, USB-kábel) nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

## A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása



(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)
Az akkumulátoron, a csomagoláson, vagy a készüléken található jelölés jelzi, hogy a készülékben található akkumulátor nem kezelhető együtt az általános háztartási hulladékkal. Ahol szerepel a jelzés, a Hg, Cd vagy Pb kémiai elemjelölések arra utalnak, hogy az akkumulátor az EK 2006/66. számú irányelvben rögzített referenciaszintet meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz.
A termékhez mellékelt akkumulátor a felhasználó által nem cserélhető. A cseréjével kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatójával. Ne próbálja meg eltávolítani, vagy tűzbe dobni az akkumulátort. NE szerelje szét, törje össze, vagy lyukassza ki az akkumulátort. Amennyiben szeretné leselejtezni a készüléket, a hulladék-feldolgozó fogja megtenni a szükséges intézkedéseket a termék újrahasznosításával és megfelelő semlegesítésével kapcsolatban, beleértve az akkumulátort is.



**Megfelelőségi nyilatkozat**

A Samsung Electronics kijelenti, hogy a készülék megfelel az 1999/5/EC direktíva alapvető követelményeinek és vonatkozó előírásainak.

A Megfelelőségi nyilatkozat megtekintéséhez keresse fel a *www.samsung.com/mobile_doc* weboldalt.

SAMSUNG
ELECTRONICS






Printed in China
EU B. 06/2014
GH68-34355B Rev.1.2

www.samsung.com